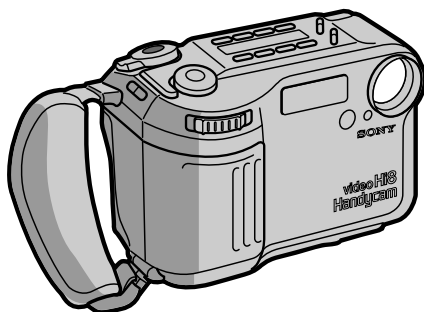


Video Camera Recorder Hi8

Mode d'emploi

Avant de faire fonctionner cet appareil, lisez attentivement le présent mode d'emploi et conservez-le pour toute référence ultérieure.



CCD-SC55

**video Hi8
Handycam**

AVERTISSEMENT

Pour éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas cet appareil à la pluie ni à l'humidité.

Pour éviter tout risque d'électrocution, n'ouvrez pas le châssis de l'appareil. Confiez l'entretien exclusivement à un personnel qualifié.

DEPOT DES BATTERIES AU LITHIUM-ION ET DES BATTERIES AU VANADIUM-LITHIUM

DEPOSEZ LES BATTERIES AU LITHIUM-ION ET LES BATTERIES AU VANADIUM-LITHIUM AUX ENDROITS RECOMMANDES.

Vous pouvez rapporter les batteries au lithium-ion et les batteries au vanadium-lithium dans un centre de Service Sony ou dans un point de ramassage.

Remarque: Dans certain pays, il est interdit de jeter les batteries au lithium-ion et les batteries au vanadium-lithium avec les ordures ménagères ou dans les poubelles de bureau.

Pour connaître le centre de Service Sony le plus proche de chez vous, composez le 1-800-222-SONY (Etats-Unis uniquement)

Pour connaître le point de ramassage le plus proche de chez vous, composez le 416-499-SONY (Canada uniquement)

Avertissement: Ne pas utiliser des batteries au lithium-ion et des batteries au vanadium-lithium qui sont endommagées ou qui fuient.

ATTENTION:

POUR PREVENIR LES CHOCS ELECTRIQUES, NE PAS UTILISER CETTE FICHE POLARISEE AVEC UN PROLONGATEUR, UNE PRISE DE COURANT OU UNE AUTRE SORTIE DE COURANT, SAUF SI LES LAMES PEUVENT ETRE INSEREES A FOND SANS EN LAISSER AUCUNE PARTIE A DECOUVERT.

Table des matières

Avant de commencer

| | |
|--|---|
| Utilisation de ce mode d'emploi | 4 |
| Vérification des accessoires fournis ... | 5 |

Préparation

| | |
|---|----|
| Charge et installation de la batterie | 6 |
| Introduction d'une cassette | 9 |
| Utilisation du pare-soleil | 10 |

Opérations de base

| | |
|--|----|
| Réalisation de prises de vue | 11 |
| Utilisation de la fonction de zoom | 14 |
| Conseils pour de meilleures prises de vue | 16 |
| Lecture d'une cassette | 17 |
| Affichage de la date ou de l'heure pendant la prise de vue -fonction de code de date | 19 |
| Recherche de fin d'image | 20 |

Opérations avancées

| | |
|---|----|
| Utilisation d'autres sources d'alimentation | 21 |
| Utilisation sur secteur | 21 |
| Changement des réglages de mode .. | 23 |

—pour la prise de vue—

| | |
|---|----|
| Contrôle de la prise de vue par le sujet | 26 |
| Enregistrement avec la date ou l'heure | 27 |
| Fondus enchaînés d'entrée et de sortie | 28 |
| Exploitation des effets vidéo | 29 |
| Utilisation de la fonction de mode de grand écran | 30 |
| Réalisation d'une séquence en plusieurs brèves prises de vue | 32 |
| Incrustation d'un titre | 33 |
| Création de titres personnalisés | 36 |
| Désactivation de la fonction STEADYSHOT | 38 |

| | |
|---|----|
| Utilisation de la fonction PROGRAM AE | 39 |
| Prises de vue à contre-jour | 41 |
| Optimisation de l'état de la bande magnétique avant la prise de vue | 42 |

—pour la lecture et le montage—

| | |
|---|----|
| Visualisation de l'image sur l'écran d'un téléviseur | 43 |
| Recherche des limites de la date enregistrée | 44 |
| Pour revenir à un endroit prédéfini .. | 45 |
| Localisation de la position de repérage | 46 |
| Insertion du code temporel RC sur une cassette enregistrée | 50 |
| Montage sur une autre cassette | 52 |
| Enregistrement au départ d'un magnétoscope ou d'un téléviseur | 53 |

Informations complémentaires

| | |
|--|----------------|
| Charge de la batterie au vanadium-lithium sur le caméscope | 55 |
| Réglage de la date et de l'heure | 56 |
| Cassettes utilisables et modes de lecture | 58 |
| Conseils d'utilisation de la batterie ... | 59 |
| Informations sur l'entretien et précautions | 62 |
| Utilisation du caméscope à l'étranger | 65 |
| Dépannage | 66 |
| Spécifications | 70 |
| Identification des composants | 71 |
| Indicateurs d'avertissement | 80 |
| Index | Couverture dos |

Utilisation de ce mode d'emploi


Bienvenue à la vidéo Hi8

Nous vous félicitons d'avoir fait l'acquisition d'un caméscope Handycam® Sony. Grâce à votre Handycam, vous pourrez immortaliser les instants précieux de la vie avec une qualité d'image et de son inégalée.

Doté des derniers perfectionnements, votre Handycam est néanmoins très facile à utiliser. En peu de temps, vous réaliserez des montages vidéo amateur que vous apprécierez pendant des années.

Dans le présent mode d'emploi, les touches et les réglages sur le caméscope sont indiqués en lettres capitales.

Par ex. : Réglez le commutateur POWER sur CAMERA.

Comme indiqué par  dans les illustrations, vous pouvez activer un bip sonore pour confirmer vos manipulations.

Remarque sur les systèmes couleur de télévision

Les systèmes couleur diffèrent d'un pays à l'autre.

Pour regarder vos enregistrements sur un téléviseur, vous devez utiliser un téléviseur fonctionnant suivant le système NTSC.

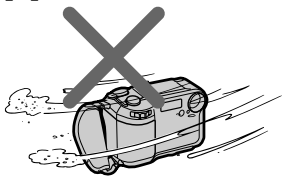
Remarque sur les droits d'auteur

Les émissions télévisées, les films, les cassettes vidéo et autres matériaux peuvent être protégés par des droits d'auteur. L'enregistrement non autorisé de tels matériaux peut être en infraction avec la législation sur les droits d'auteur.

Précautions d'utilisation du caméscope

- **Veillez à ce que du sable ne pénètre pas à l'intérieur du caméscope. Lorsque vous utilisez le caméscope sur une plage ou dans un endroit poussiéreux, protégez-le du sable et de la poussière. Le sable et la poussière peuvent en effet provoquer une défaillance de l'appareil, qu'il est parfois impossible de réparer [a].**
- **Évitez de mouiller le caméscope. Protégez le caméscope de la pluie et de l'eau de mer. L'eau peut en effet provoquer une défaillance de l'appareil, qu'il est parfois impossible de réparer [b].**
- **Ne soumettez jamais le caméscope à des températures supérieures à 140°F (60°C), par exemple dans une voiture parquée au soleil ou en le laissant sous la lumière directe du soleil [c].**

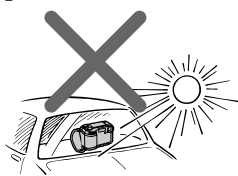
[a]



[b]

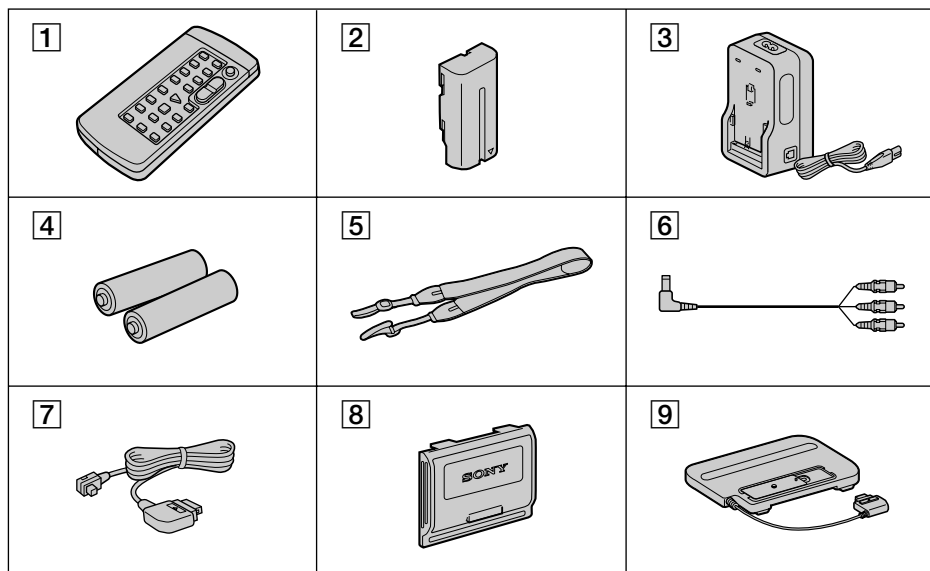


[c]



Vérification des accessoires fournis

Vérifiez si les accessoires suivants vous ont été fournis avec votre caméscope.



- 1 Télécommande sans fil** (1) (p. 76)
- 2 Batterie NP-F530** (1) (p. 6)
- 3 Adaptateur secteur AC-V615** (1)
(p. 6, 21)
La forme de la fiche peut varier d'une région à l'autre.
- 4 Piles AA (R6) pour la télécommande**
(2) (p. 76)

- 5 Bandoulière** (1) (p. 78)
- 6 Câble de connexion A/V** (1)
(p. 43, 52, 53)
- 7 Câble de connexion DK-626** (1) (p. 21)
- 8 Pare-soleil** (1) (p. 10)
- 9 Adaptateur Handycam Station ETA-26**
(1) (p. 75)

Il est impossible de corriger une prise de vue si l'enregistrement ou la reproduction n'ont pas été exécutés en raison d'un dysfonctionnement du caméscope, de la cassette vidéo, etc.

Charge et installation de la batterie

Avant d'utiliser votre caméscope, vous devez commencer par charger et installer la batterie. Servez-vous de l'adaptateur secteur fourni pour charger la batterie.

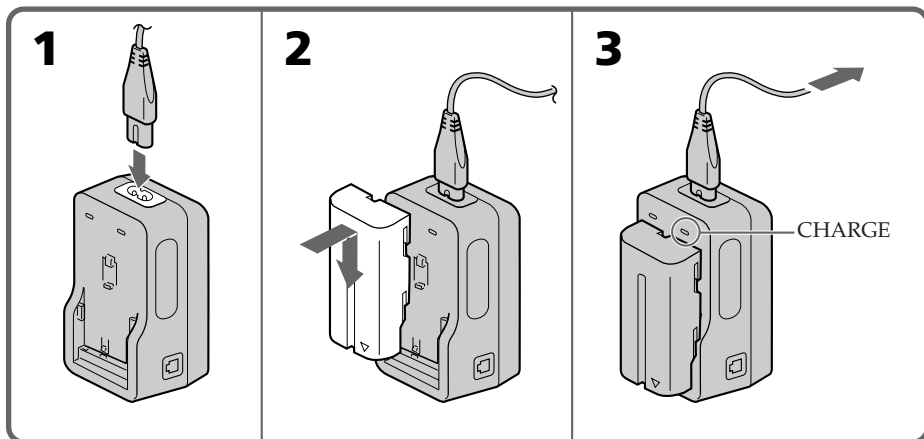
Ce caméscope fonctionne au moyen d'une batterie "InfoLITHIUM" telle que la batterie NP-F530. Si vous utilisez une batterie d'un autre modèle, il se peut que votre caméscope ne fonctionne pas ou que l'autonomie de la batterie s'en trouve réduite.

"InfoLITHIUM" est une marque déposée de Sony Corporation.

Charge de la batterie

- (1) Branchez le cordon d'alimentation sur l'adaptateur secteur.
- (2) Aligned la face de la batterie identifiée par le repère ► sur le rebord de l'obturateur de borne de l'adaptateur secteur, puis faites glisser la batterie dans le sens de la flèche.
- (3) Branchez le cordon d'alimentation sur une prise murale. Le témoin CHARGE (orange) s'allume. La charge commence.

Lorsque le témoin CHARGE s'éteint, la charge normale est terminée (**charge normale**). Pour une charge complète, qui vous permet d'utiliser la batterie plus longtemps, laissez la batterie en place pendant environ une heure (**charge complète**). Débranchez le cordon de la prise murale, retirez la batterie et installez-la sur le caméscope. Vous pouvez utiliser la batterie avant qu'elle soit complètement chargée.



Temps de charge

| Batterie | NP-F530 (fournie) |
|-------------------|-------------------|
| Temps de charge * | 170 (110) |

Les chiffres entre parenthèses indiquent la durée requise pour une charge normale. (**charge normale**)

* Durée approximative en minutes pour la charge d'une batterie déchargée à l'aide de l'adaptateur secteur fourni. (**charge complète**) (Des températures basses allongent le temps de charge.)

Autonomie de la batterie

| Batterie | NP-F530 (fournie) |
|--|-------------------|
| Durée d'enregistrement continu ** | 90 (80) |
| Durée d'enregistrement typique *** | 55 (50) |
| Durée de visualisation sur l'écran LCD | 95 (85) |

Les chiffres entre parenthèses indiquent la durée avec une batterie chargée normalement.

** Autonomie approximative pour un enregistrement en continu à l'intérieur.

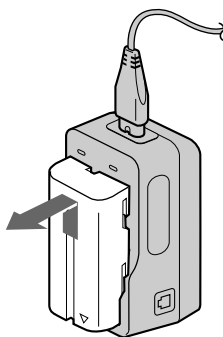
*** Durée approximative en minutes lorsque vous enregistrez par séquences répétées, en activant le mode de veille, en utilisant le zoom et en coupant l'alimentation entre les prises de vue. L'autonomie réelle peut être plus courte.

Remarques sur l'indication de l'autonomie résiduelle de la batterie en cours d'enregistrement

- Si vous utilisez la batterie NP-F530, l'autonomie résiduelle s'affiche sur l'écran LCD. Il est cependant possible qu'elle ne s'affiche pas correctement suivant les conditions d'utilisation.
- Si vous refermez le pare-soleil, il faut ensuite environ 2 minutes pour que l'autonomie résiduelle correcte s'affiche après la réouverture du pare-soleil.

Pour retirer la batterie

Faites glisser la batterie dans le sens de la flèche.



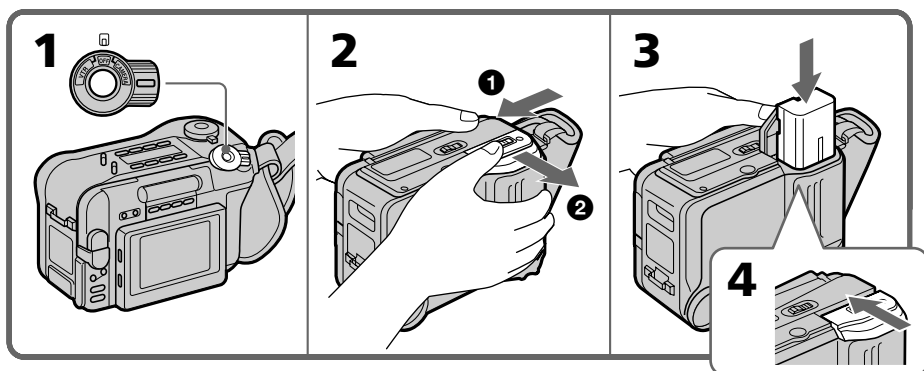
Remarques sur la charge de la batterie

- Le témoin CHARGE reste allumé pendant un certain temps après que vous avez retiré la batterie et débranché le cordon d'alimentation lorsque le cycle de charge de la batterie est terminé. C'est normal.
- Si le témoin CHARGE ne s'allume pas, débranchez le cordon d'alimentation. Après une minute environ, rebranchez le cordon d'alimentation.
- Vous ne pouvez pas charger la batterie pendant que vous utilisez le caméscope avec l'adaptateur secteur.
- Lorsque vous installez une batterie complètement chargée, le témoin CHARGE s'allume une fois et puis s'éteint.

Charge et installation de la batterie

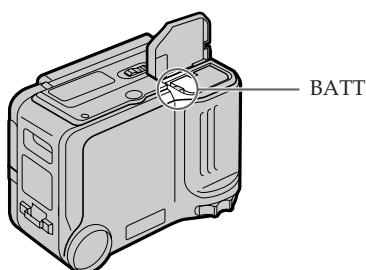
Installation de la batterie

- (1) Réglez le commutateur POWER sur OFF de façon à éviter tout dysfonctionnement du caméscope.
- (2) Pour ouvrir le couvercle du compartiment de la batterie, faites glisser le levier de dégagement OPEN (BATT) à la base du caméscope vers vous et puis vers la droite avant de le relâcher.
- (3) Introduisez la batterie dans le sens de la flèche.
- (4) Refermez le couvercle et faites-le glisser vers la gauche jusqu'à ce qu'il s'encliquette.



Pour retirer la batterie

Ouvrez le couvercle du compartiment de la batterie. Relâchez ensuite le levier de dégagement BATT et retirez la batterie.



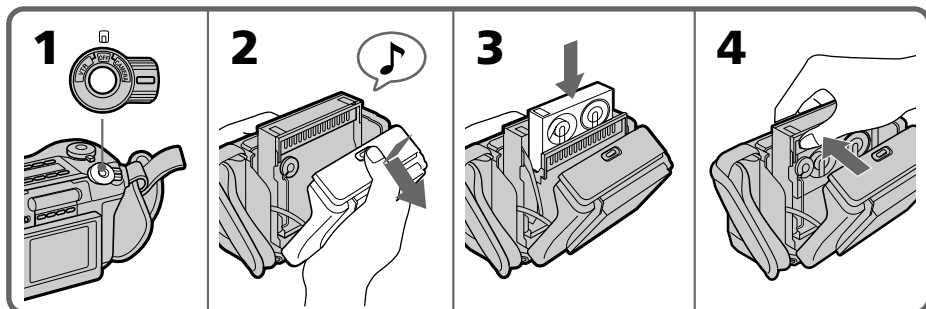
Lorsque vous retirez la batterie

Gardez toujours le couvercle du compartiment de la batterie à la base du caméscope vertical de façon à ce que la batterie ne tombe pas lorsque vous ouvrez le couvercle.

Introduction d'une cassette

Assurez-vous qu'une source d'alimentation est raccordée. Si vous voulez enregistrer suivant le système Hi8, utilisez une cassette vidéo **Hi8**.

- (1) Réglez le commutateur POWER sur OFF.
- (2) Faites glisser OPEN (CASSETTE) à la base du caméscope dans le sens de la flèche. Le compartiment de la cassette se soulève et s'ouvre automatiquement.
- (3) Introduisez une cassette avec la fenêtre orientée vers l'extérieur.
- (4) Refermez le compartiment de la cassette en appuyant sur le repère **[PUSH/押]** situé sur le compartiment de la cassette. Le compartiment de la cassette se referme automatiquement.
- (5) Refermez le couvercle jusqu'à ce qu'il s'encliquette.



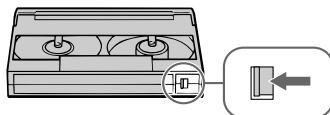
Pour éjecter la cassette

Faites glisser OPEN (CASSETTE) vers l'extérieur.

Pour éviter un effacement accidentel

Faites glisser le taquet de la cassette de manière à exposer la marque rouge. Si vous introduisez la cassette alors que la marque rouge est visible et que vous refermez le compartiment de la cassette, le caméscope émet quelques bips sonores. Les indicateurs **▲** clignotent sur l'écran LCD et il est impossible d'enregistrer sur la cassette.

Pour réenregistrer sur cette cassette, vous devez ramener le taquet dans l'autre sens de manière à masquer la partie rouge.



Utilisation du pare-soleil

Le pare-soleil fourni pour l'écran LCD réduit les reflets lumineux sur l'écran LCD. Il protège également l'écran LCD contre la poussière et les traces de doigts lorsque vous ne l'utilisez pas pour visualiser des images.

Installation du pare-soleil [a]

Alignez les onglets du pare-soleil sur ceux du caméscope et faites glisser le pare-soleil vers le bas jusqu'à ce qu'il s'encliquette.

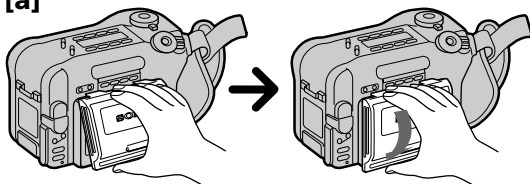
Utilisation du pare-soleil [b]

Relevez le couvercle du pare-soleil.

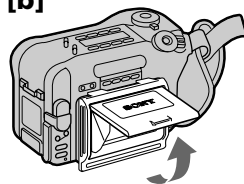
Remarque sur l'utilisation du pare-soleil

Comme le pare-soleil comporte un aimant, gardez les cartes magnétiques, etc., à l'écart du pare-soleil.

[a]



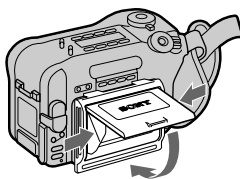
[b]



Fermeture du pare-soleil [c]

Tout en appuyant des deux côtés du pare-soleil, appuyez sur le couvercle du pare-soleil dans le sens de la flèche. Lorsque le pare-soleil est refermé, l'écran LCD se met automatiquement hors tension et aucun son n'est diffusé par les haut-parleurs.

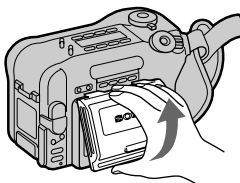
[c]



Retrait du pare-soleil [d]

Désengagez d'abord la patte inférieure du pare-soleil et retirez ensuite le pare-soleil en le faisant coulisser dans le sens de la flèche.

[d]

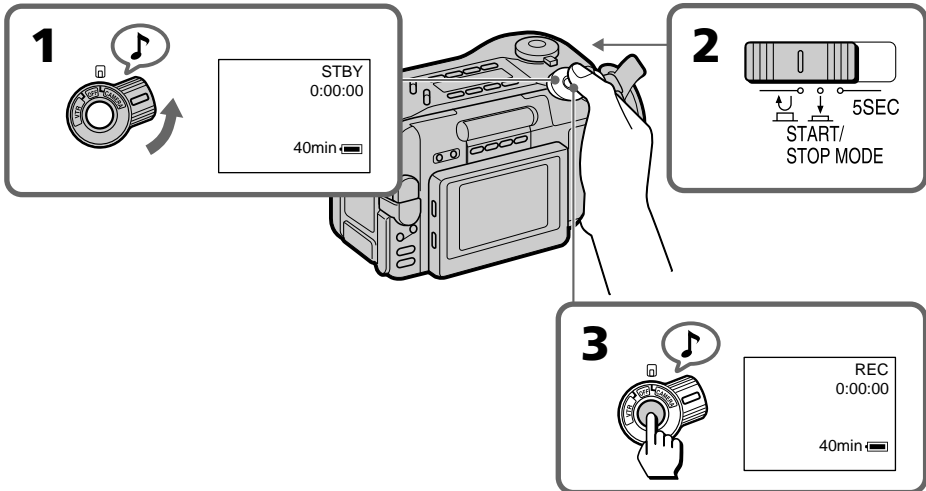


Réalisation de prises de vue

Vérifiez si une source d'alimentation est raccordée et si une cassette a été introduite dans le caméscope. Si vous utilisez le caméscope pour la première fois, mettez-le sous tension et réglez la date et l'heure avant de commencer à enregistrer des images (p. 56).

Avant de réaliser la prise de vue proprement dite, effectuez un test d'enregistrement de manière à vérifier si le caméscope fonctionne correctement.

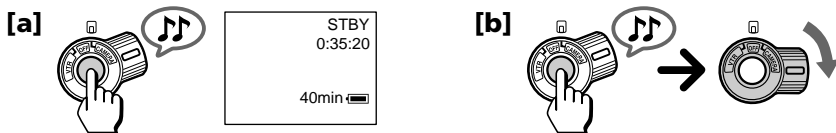
- (1) Tout en appuyant sur le petit bouton vert du commutateur POWER, amenez celui-ci sur CAMERA. Le caméscope passe en mode de veille.
- (2) Amenez START/STOP MODE sur $\frac{1}{2}$.
- (3) Appuyez sur START/STOP. Le caméscope démarre l'enregistrement. L'indication "REC" apparaît sur l'écran LCD. Les témoins d'enregistrement à l'avant et à l'arrière du caméscope s'allument également.

**Pour interrompre momentanément l'enregistrement [a]**

Appuyez sur START/STOP. L'indicateur "STBY" apparaît sur l'écran LCD (mode de veille).

Pour terminer un enregistrement [b]

Appuyez à nouveau sur START/STOP pour arrêter d'enregistrer. Réglez le commutateur POWER sur OFF. Ejectez ensuite la cassette et retirez la batterie.



Remarque sur le mode de veille

Si vous laissez le caméscope pendant plus de 5 minutes en mode de veille alors qu'une cassette se trouve à l'intérieur, le caméscope se met automatiquement hors tension afin de prévenir la décharge de la batterie et l'usure de la bande magnétique. Pour revenir en mode de veille, amenez le commutateur POWER sur OFF et puis ensuite sur CAMERA tout en maintenant le petit bouton vert du commutateur POWER enfoncé. Pour démarrer l'enregistrement, appuyez sur START/STOP.

Remarque sur l'enregistrement

Si vous enregistrez une cassette à partir du début, faites d'abord défiler la bande magnétique pendant environ 15 secondes avant de commencer la prise de vue proprement dite. Ainsi, vous ne ratez pas le début de la scène lorsque vous visionnez la cassette.


Remarques sur le mode d'enregistrement

- Ce caméscope assure l'enregistrement et la lecture en modes SP (lecture normale) et LP (longue durée). Sélectionnez SP ou LP dans le menu système. La qualité de restitution en mode LP n'est cependant pas aussi bonne qu'en mode SP. Lorsque le caméscope enregistre en mode LP sur une cassette Hi8, le système 8 mm se règle sur le système 8 mm standard. Dans ce cas, l'indicateur Hi8 clignote.
- Si vous reproduisez une cassette enregistrée en mode LP sur ce caméscope sur d'autres types de caméscopes ou de magnétoscopes 8 mm, la qualité de restitution de l'image risque de ne pas être aussi bonne que sur ce caméscope.

Remarques sur le compteur de bande

- Le compteur de bande indique la durée écoulée de l'enregistrement ou de la lecture. Servez-vous en comme repère. La durée réelle diffère cependant de quelques secondes. Pour remettre le compteur à zéro, appuyez sur la touche COUNTER RESET.
- Si la cassette a été enregistrée à la fois dans les modes SP et LP, la durée d'enregistrement indiquée par le compteur de bande est incorrecte. Si vous prévoyez de copier la cassette en vous basant sur le compteur de bande, effectuez vos enregistrements dans un seul

Remarque sur le bip sonore

Comme indiqué par le sigle  dans les illustrations, le caméscope émet un bip sonore de confirmation chaque fois que vous le mettez sous tension ou que vous commencez à enregistrer, et deux bips sonores quand vous arrêtez l'enregistrement. Le caméscope émet une série de bips d'avertissement pour vous avertir de conditions inhabituelles. Notez que les bips sonores ne sont pas enregistrés sur la cassette. Si vous voulez désactiver la fonction de bip sonore, sélectionnez "OFF" dans le menu système.

Si vous passez de l'extérieur à l'intérieur (ou inversement)

Activez le mode de veille et dirigez le caméscope vers un objet blanc pendant environ 15 secondes de façon à ce que la balance des blancs soit correctement réglée.

Réglage de l'angle du panneau de l'écran LCD [a]

Positionnez le panneau de l'écran LCD suivant l'angle de votre choix. Vous pouvez déplacer le panneau de l'écran LCD vers l'avant, vers l'arrière et vers le haut.

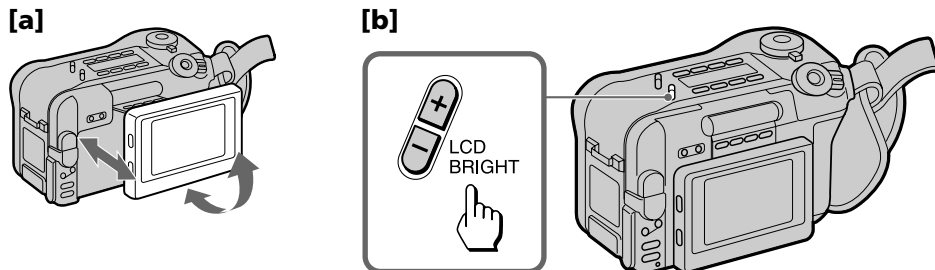
Réglage de la luminosité du panneau de l'écran LCD [b]

Appuyez sur LCD BRIGHT.

Côté +: pour augmenter la luminosité de l'écran LCD

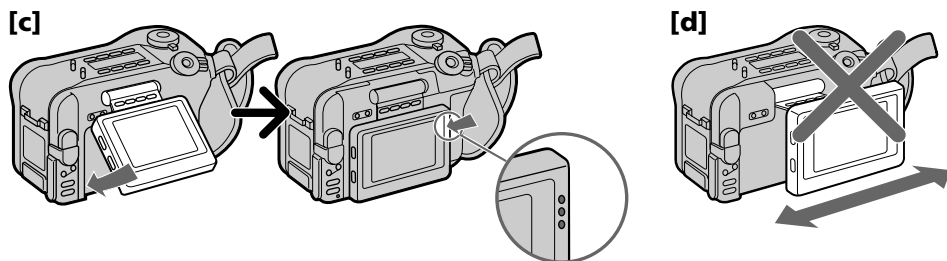
Côté -: pour diminuer la luminosité de l'écran LCD

Lorsque vous utilisez le caméscope à l'extérieur, il peut s'avérer difficile de visionner l'image affichée sur l'écran LCD en raison des reflets. Dans ce cas, utilisez le pare-soleil.



Remarques sur le panneau de l'écran LCD

- Pour refermer le panneau de l'écran LCD, tournez-le verticalement en poussant sur le bord supérieur droit du panneau identifié par les points en saillie [c].
- Lorsque vous bougez le panneau de l'écran LCD, ne le déplacez pas latéralement. Vous risquez sinon d'endommager le boîtier du caméscope ou le panneau de l'écran LCD risque de ne pas se refermer correctement [d].
- N'appuyez pas sur l'écran LCD proprement dit et ne le touchez pas lorsque vous bougez le panneau de l'écran LCD.



Sélection du mode de marche/arrêt

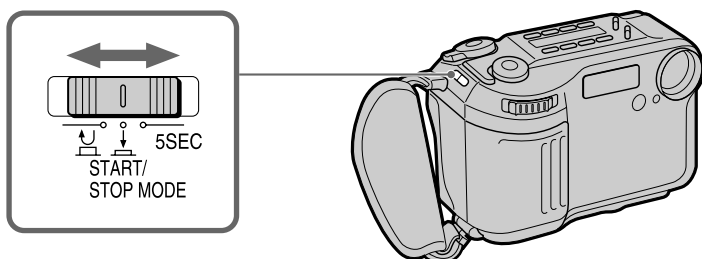
⏏ : Lorsque vous appuyez sur START/STOP, le caméscope démarre l'enregistrement. Le caméscope arrête l'enregistrement si vous appuyez une seconde fois sur la touche (réglages par défaut).

⏏ : Tant que vous maintenez la touche START/STOP enfoncée, le caméscope poursuit l'enregistrement. Le caméscope arrête l'enregistrement dès que vous relâchez la touche.

5SEC: Lorsque vous appuyez sur START/STOP, le caméscope enregistre pendant 5 secondes et s'arrête ensuite. (p. 32)

Si vous sélectionnez **⏏** ou **5SEC**, vous ne pouvez pas utiliser la fonction de fondu enchaîné d'entrée ou de sortie.

Si vous sélectionnez **5SEC**, l'indicateur de bande restante ne s'affiche pas.



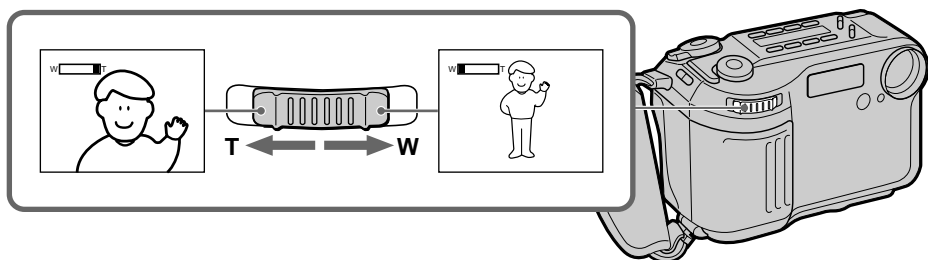
Utilisation de la fonction zoom

Le zoom est une technique de prise de vue qui permet de modifier la taille du sujet.

Pour réaliser des enregistrements vidéo ayant une touche plus professionnelle, n'abusez pas du zoom.

Côté "T": téléobjectif (le sujet paraît plus proche)

Côté "W": grand angle (le sujet paraît plus éloigné)



Vitesse de zoom (zoom à vitesse variable)

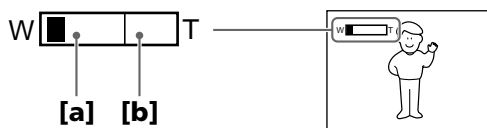
Déplacez lentement le levier du zoom motorisé pour un zoom relativement lent et plus vite pour un zoom rapide.

Réaliser une prise de vue avec le zoom en position téléobjectif


Si vous ne parvenez pas à obtenir une image nette lorsque vous avez réglé le zoom en position de téléobjectif, faites un zoom arrière vers le côté "W" du levier du zoom motorisé jusqu'à ce que l'image soit nette. Vous pouvez filmer un sujet distant d'environ 3 1/4 pieds (environ un mètre) de la surface de l'objectif en position de téléobjectif ou d'environ 1/2 pouce (environ 1 cm) en position grand angle.

Remarques sur le zoom numérique

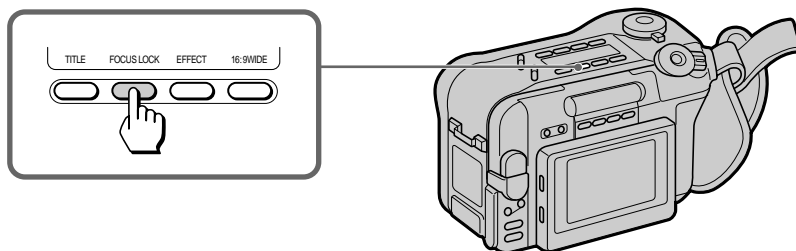
- Un rapport de zoom de plus de 10x est obtenu suivant un procédé numérique, mais la qualité de l'image se détériore si vous allez au-delà de la position "T". Si vous ne souhaitez pas utiliser le zoom numérique, réglez la fonction D ZOOM sur OFF dans le menu système.
- La barre verticale de l'indicateur de zoom motorisé sépare la zone de zoom optique (à gauche de la barre **[a]**) et la zone de zoom numérique (à droite de la barre **[b]**). Si vous réglez la fonction D ZOOM sur OFF, la partie située à droite de la barre disparaît.
- Lorsque vous utilisez la fonction de zoom numérique, le rapport de zoom va jusqu'à 40x.



Verrouillage momentané de la mise au point

Utilisez cette fonction lorsque la mise au point sur le sujet que vous filmez est instable. Appuyez sur FOCUS LOCK lorsque le sujet est au point et le caméscope en mode de veille ou d'enregistrement. La mise au point est verrouillée et l'indication  s'affiche sur l'écran LCD.

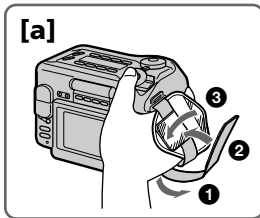
Appuyez à nouveau sur la touche FOCUS LOCK pour désactiver cette fonction.



Conseils pour de meilleures prises de vue

Pour les prises de vue à main levée, vous obtiendrez de meilleurs résultats en tenant le caméscope selon les recommandations suivantes:

- Maintenez le caméscope fermement et serrez la courroie de maintien de façon à pouvoir actionner facilement les commandes avec le pouce. **[a]**



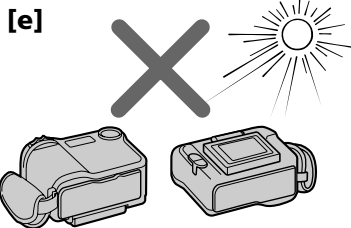
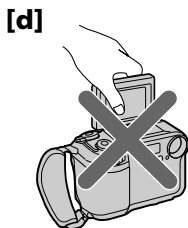
- Placez les coudes le long du corps.
- Placez la main gauche sous le caméscope pour le soutenir.
- Réglez l'angle du panneau de l'écran LCD.
- Ecartez les doigts de l'objectif.
- Utilisez le cadre de l'écran LCD comme guide pour déterminer le plan horizontal.
- Vous pouvez aussi vous accroupir pour obtenir un angle de prise de vue intéressant. Relevez le panneau de l'écran LCD pour des prises de vue à partir d'une position basse. **[b]**
- Vous pouvez également réaliser des prises de vue depuis une position surélevée. Abaissez dans ce cas le panneau de l'écran LCD pour des prises de vue à partir d'une position surélevée. **[c]**

Placez le caméscope sur une surface plane ou utilisez un trépied

Essayez de placer le caméscope sur une table ou sur toute autre surface plane à la hauteur adéquate. Si vous disposez d'un trépied pour appareil photo, vous pouvez également l'utiliser pour votre caméscope. Assurez-vous cependant que la longueur de la vis du trépied ne dépasse pas 9/32 pouces (6,5 mm). La vis risque sinon d'endommager des composants internes du caméscope.

Précautions concernant le panneau de l'écran LCD et l'objectif

- Ne soulevez pas le caméscope par le panneau de l'écran LCD. **[d]**
- Ne placez pas le caméscope de telle sorte que l'écran LCD et l'objectif soient dirigés vers le soleil. Il pourrait en résulter une détérioration du panneau de l'écran LCD et de l'objectif. Evitez de laisser le caméscope exposé au soleil ou près d'une fenêtre. **[e]**



Remarque sur l'écran LCD

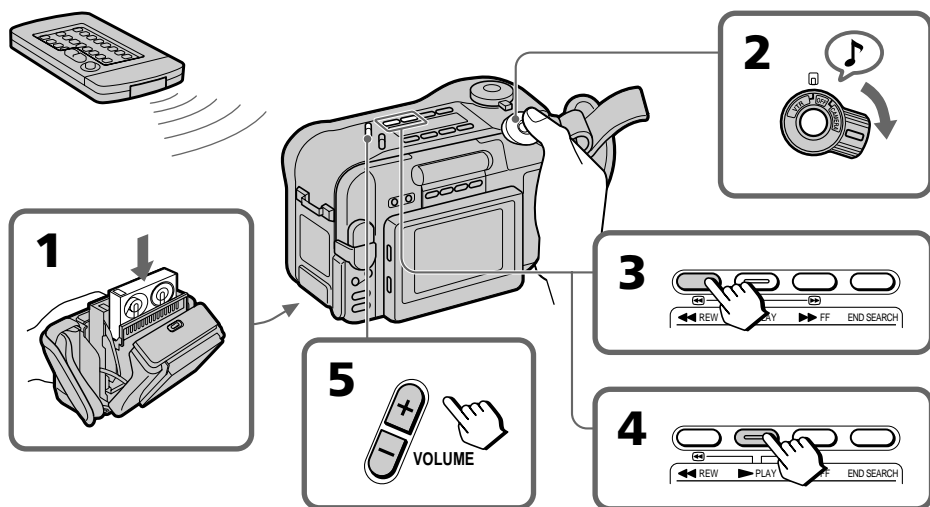
L'écran LCD fait appel à une technologie de haute précision. Des points noirs ou lumineux permanents (rouges, bleus ou verts) peuvent cependant apparaître sur l'écran LCD. Ces points ne sont pas enregistrés sur la bande magnétique. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement. (Points effectifs: plus de 99,99 %)

Lecture d'une cassette

Vous pouvez contrôler l'image de lecture sur l'écran LCD.

- (1) Introduisez une cassette enregistrée avec la fenêtre orientée vers l'extérieur.
- (2) Tout en appuyant sur le petit bouton vert du commutateur POWER, amenez celui-ci sur VTR. L'écran des touches de commande apparaît.
- (3) Appuyez sur ◀◀ pour rembobiner la cassette.
- (4) Appuyez sur ▶▶ pour démarrer la lecture.
- (5) Réglez le volume à l'aide de la commande VOLUME.

Vous pouvez également la visualiser sur l'écran d'un téléviseur après avoir raccordé le caméscope à un téléviseur ou à un magnétoscope.



Pour arrêter la lecture, appuyez sur ■.

Pour rembobiner la cassette, appuyez sur ◀◀.

Pour faire avancer rapidement la bande, appuyez sur ▶▶.

Pour régler la luminosité de l'écran LCD, appuyez sur LCD BRIGHT.

Utilisation de la télécommande

Vous pouvez commander les fonctions de lecture au moyen de la télécommande fournie. Avant d'utiliser la télécommande, introduisez-y les piles AA (R6).

Remarque sur la touche DISPLAY

Appuyez sur la touche DISPLAY de la télécommande pour afficher les indicateurs d'écran sur l'écran LCD. Pour désactiver les indicateurs, appuyez à nouveau sur cette touche.

Utilisation d'un casque d'écoute

Branchez un casque d'écoute (non fourni) sur la prise Ω (p. 73). Vous pouvez régler le volume du casque d'écoute à l'aide de la commande VOLUME.

Différents modes de lecture

L'écran LCD permet de visionner des images sans parasites dans les modes d'arrêt sur image, de ralenti et de recherche d'image. (**arrêt/ralenti/recherche d'image cristallins**)

Pour visualiser un arrêt sur image (pause de lecture)

Appuyez sur **II** en cours de lecture. Pour reprendre la lecture, appuyez sur **II** ou **▶**.

Pour localiser une scène (recherche d'image)

Maintenez la touche **◀◀** ou **▶▶** enfoncée en cours de lecture. Pour reprendre la lecture normale, relâchez la touche.

Pour visualiser une image à grande vitesse en cours d'avance rapide ou de rembobinage (balayage par sauts)

Maintenez la touche **◀◀** enfoncée en cours de rembobinage ou **▶▶** en cours d'avance rapide. Pour reprendre le rembobinage ou l'avance rapide normale, relâchez la touche.

Pour visualiser l'image au 1/5e de la vitesse normale (ralenti)

Appuyez sur la touche **▶▶** de la télécommande en cours de lecture. Pour reprendre la lecture normale, appuyez sur **▶**. Si la lecture au ralenti est maintenue pendant environ une minute, le caméscope commute automatiquement la vitesse de lecture normale.

Pour changer le sens de lecture

Appuyez sur les touches **◀II/◀** de la télécommande pour activer la lecture arrière ou **>II▶** pour la lecture avant. Pour reprendre la lecture normale, appuyez sur **▶**.

Remarques sur la lecture

- Des rayures apparaissent et le son est coupé dans les différents modes de lecture.
- Si le mode de pause de lecture est maintenu pendant 5 minutes, le caméscope passe automatiquement en mode d'arrêt.
- Des parasites horizontaux apparaissent au centre de l'écran lorsque vous activez la lecture arrière d'une cassette si le code temporel RC ou le code de date est affiché à l'écran. C'est normal.

Affichage de la date ou de l'heure pendant la prise de vue – fonction de code de date

Même si vous n'avez pas enregistré la date ou l'heure lors des prises de vue, vous pouvez afficher la date ou l'heure de la prise de vue (code de date) sur le téléviseur pendant la lecture ou la copie. Le code de date est également affiché sur l'écran LCD.

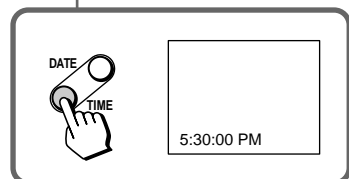
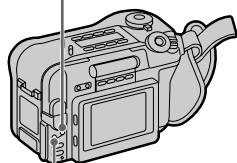
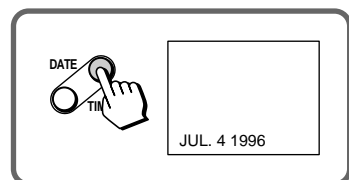
Pour afficher la date de la prise de vue

Appuyez sur la touche DATE du caméscope [a] ou appuyez sur DATA CODE de la télécommande [b]. Pour faire disparaître la date, appuyez à nouveau sur DATE ou deux fois sur DATA CODE.

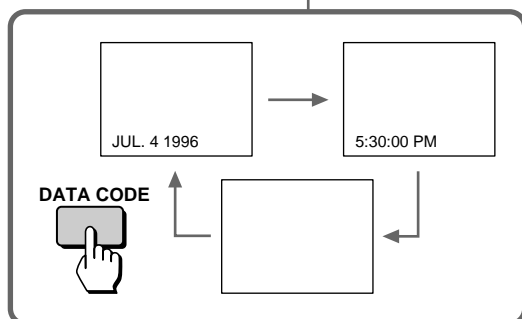
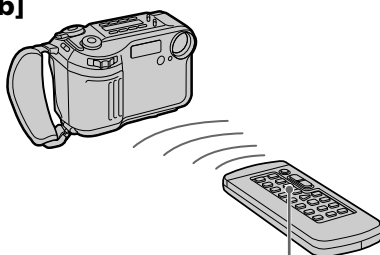
Pour afficher l'heure de la prise de vue

Appuyez sur la touche TIME du caméscope [a] ou deux fois sur la touche DATA CODE de la télécommande [b]. Pour faire disparaître l'heure, appuyez à nouveau sur la touche.

[a]



[b]



Si des barres (---:---) apparaissent

- L'appareil reproduit un passage non enregistré de la cassette.
- La cassette a été enregistrée par un caméscope sans la fonction de code de date.
- La cassette a été enregistrée sur un caméscope sur lequel la date et l'heure n'ont pas été activées.
- La cassette est illisible à la suite d'une détérioration ou de parasites.
- La cassette est reproduite à différentes vitesses (ralenti, etc.).
- Un index ou un code temporel RC a été inséré sur la cassette ou le système PCM activé après enregistrement.
- La cassette a été enregistrée en mode LP.

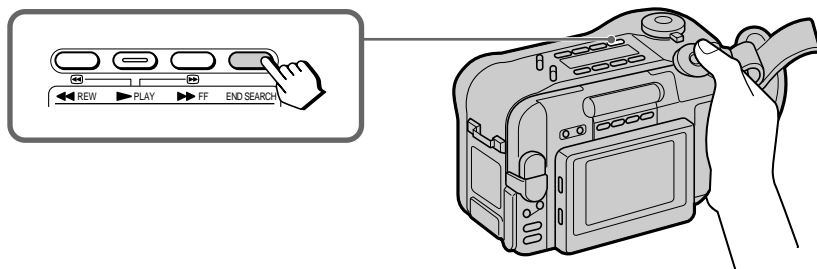
Recherche de fin d'image

Vous pouvez aller à la fin du passage enregistré après la prise de vue et activer la lecture de la cassette. La cassette commence le rembobinage ou l'avance rapide et les 5 dernières secondes (mode SP) ou les 10 dernières secondes (mode LP) du passage enregistré sont reproduites. La cassette s'arrête ensuite à la fin de l'image enregistrée (**recherche de fin d'image**).

Attention que la fonction de recherche de fin d'image devient inopérante lorsque vous éjectez la cassette après avoir enregistré dessus.

Appuyez sur END SEARCH.

Cette fonction est opérante lorsque le commutateur POWER est réglé sur CAMERA ou sur VTR.



Remarque sur la fonction de recherche de fin d'image

Si vous réenregistrez continuellement après avoir activé la fonction de recherche de fin d'image, il se peut que vous ne puissiez pas obtenir une transition progressive entre la dernière scène et la prochaine.

Utilisation d'autres sources d'alimentation

Vous pouvez utiliser les sources d'alimentation suivantes pour votre caméscope: la batterie du caméscope, le secteur et la batterie 12/24 V de la voiture. Choisissez la source d'alimentation appropriée en fonction du lieu de l'enregistrement.

| Lieu | Source d'alimentation | Accessoire à utiliser |
|-----------------|----------------------------------|---|
| A l'intérieur | Secteur | Adaptateur secteur fourni |
| A l'extérieur | Batterie | Batterie NP-F530 (fournie) |
| Dans la voiture | Batterie de voiture 12 V ou 24 V | Chargeur de batterie de voiture DC-V515 |

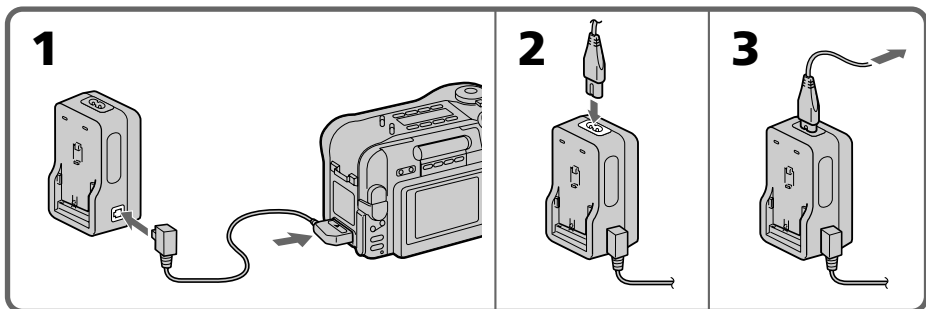
Remarque sur les sources d'alimentation

Si vous débranchez la source d'alimentation ou si vous retirez la batterie pendant l'enregistrement ou la lecture, vous risquez d'endommager la bande magnétique de la cassette qui se trouve dans le caméscope. Si cela se produit, rétablissez immédiatement l'alimentation du caméscope.

Utilisation sur secteur

Pour utiliser l'adaptateur secteur fourni:

- (1) Branchez la fiche de connexion du caméscope sur la prise DC OUT de l'adaptateur secteur au moyen du câble de connexion fourni.
- (2) Branchez le cordon d'alimentation sur l'adaptateur secteur.
- (3) Branchez le cordon d'alimentation sur une prise murale.



Charge de la batterie

Vous pouvez charger la batterie installée sur le caméscope en raccordant l'adaptateur secteur au caméscope et en réglant le commutateur POWER sur OFF. Le témoin CHARGE s'allume et s'éteint lorsque la charge normale est terminée. Pour une charge complète, laissez la batterie en place pendant environ une heure. Le temps de charge de la batterie NP-F530 fournie est de:

Charge complète: approx. 3 heures et 30 minutes

Change normale: approx. 2 heures et 30 minutes

Utilisation d'autres sources d'alimentation

Charge de deux batteries en même temps

Installez une batterie sur le caméscope et l'autre sur l'adaptateur secteur. Les témoins CHARGE du caméscope et de l'adaptateur secteur s'allument. Ils s'éteignent lorsque la charge normale est terminée. Pour une charge complète, laissez la batterie en place pendant environ une heure. Si l'un des témoins CHARGE reste allumé, cela signifie que la charge des deux batteries n'est pas terminée. Le temps requis pour la charge simultanée de deux batteries NP-F530 est de:

Charge complète: environ 4 heures

Charge normale: environ 3 heures

Remarques sur le témoin CHARGE

- Le témoin CHARGE reste allumé un certain temps, même lorsque l'appareil a été débranché après utilisation. C'est normal.
- Si le témoin CHARGE ne s'allume pas, débranchez l'adaptateur secteur. Rebranchez ensuite l'adaptateur secteur après environ une minute.

Pour retirer le câble de connexion

Tout en appuyant sur le bouton de la fiche de connexion, débranchez le câble de connexion. Ne tirez jamais sur le cordon proprement dit.

Lorsque vous faites fonctionner le caméscope sur secteur au moyen du câble de connexion, la batterie installée sur le caméscope n'est pas sollicitée parce que l'alimentation secteur a la priorité sur la batterie.

AVERTISSEMENT

Le cordon d'alimentation ne peut être remplacé que par un centre de service après-vente agréé.

PRECAUTION

L'appareil n'est pas débranché de la source d'alimentation (secteur) aussi longtemps qu'il reste branché sur une prise murale, même si l'appareil proprement dit a été mis hors tension.

Utilisation d'une batterie de voiture

Utilisez un chargeur de batterie de voiture tel que le DC-V515 (non fourni). Branchez le cordon pour batterie de voiture sur l'allume-cigare de la voiture (12 V ou 24 V). Raccordez le chargeur pour batterie de voiture et le caméscope au moyen du câble de connexion DK-626 fourni.



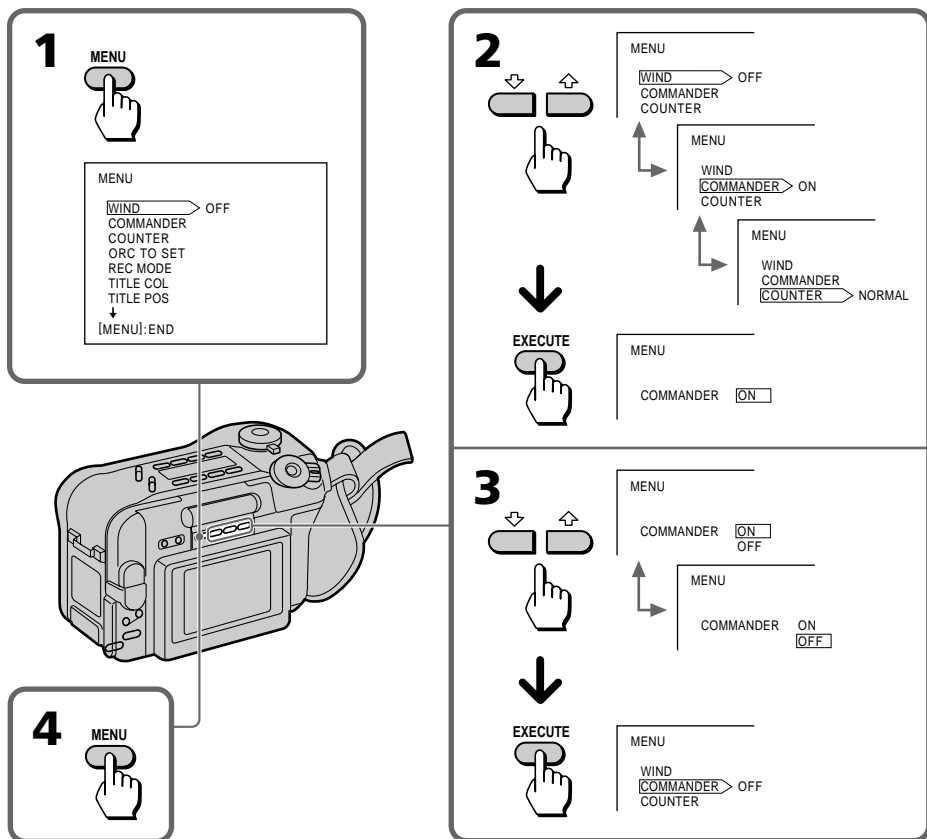
Ce sigle indique qu'il s'agit d'un accessoire d'origine pour les produits vidéo Sony.

Lorsque vous achetez des produits vidéo Sony, Sony vous conseille de n'acheter que des accessoires portant la mention "GENUINE VIDEO ACCESSORIES" (accessoires d'origine Sony).

Changement des réglages de mode

Vous pouvez changer les réglages de mode dans le menu système pour exploiter davantage les fonctions et les caractéristiques de votre caméscope.

- (1) Appuyez sur MENU de manière à afficher le menu sur l'écran LCD.
- (2) Appuyez sur ↓ ou ↑ pour sélectionner le paramètre voulu et appuyez ensuite sur EXECUTE. Seul le paramètre sélectionné est affiché.
- (3) Appuyez sur ↓ ou ↑ pour sélectionner le mode voulu et appuyez ensuite sur EXECUTE. Si vous voulez changer les autres modes, répétez les étapes 2 et 3.
- (4) Appuyez sur MENU pour désactiver l'écran de menu.



Remarques sur le changement des réglages de mode

- Les paramètres de menu diffèrent suivant que le commutateur POWER est réglé sur VTR ou CAMERA.
- Lorsque c'est le sujet qui contrôle la prise de vue, l'écran de menu n'apparaît pas.

Sélection du réglage de mode pour chaque paramètre

Paramètres pour les modes CAMERA et VTR

COUNTER* <NORMAL/TIME CODE>

- En principe, sélectionnez NORMAL.
- Sélectionnez TIME CODE de manière à afficher le code temporel RC et ainsi assurer une plus grande précision de montage.

COMMANDER <ON/OFF>

- Sélectionnez ON si vous utilisez la télécommande fournie pour le caméscope.
- Sélectionnez OFF si vous n'utilisez pas la télécommande.

BEEP* <ON/OFF>

- Sélectionnez ON de façon à ce qu'un bip sonore soit émis lorsque vous démarrez/arrêtez l'enregistrement, etc.
- Sélectionnez OFF si vous ne souhaitez pas entendre le bip sonore.

REC MODE* <SP/LP>

- Sélectionnez SP si vous enregistrez en mode SP (lecture normale).
- Sélectionnez LP si vous enregistrez en mode LP (longue durée).

LCD COLOR*

Sélectionnez ce paramètre et changez le niveau de l'indicateur en appuyant sur ↓ ou ↑ pour régler l'intensité des couleurs de l'image.

LCD HUE*

Sélectionnez ce paramètre et changez le niveau de l'indicateur en appuyant sur ↓ ou ↑ pour régler la teinte de l'image.

LCD B.L.* <BRT NORMAL/BRIGHT>

- En principe, sélectionnez BRT NORMAL.
- Sélectionnez BRIGHT si l'écran LCD est sombre.

Lorsque vous sélectionnez BRIGHT, l'autonomie de la batterie est réduite d'environ 10 % en mode d'enregistrement.

Si vous utilisez une autre source d'alimentation que la batterie, BRIGHT est sélectionné automatiquement et LCD B.L. n'est pas affiché dans le menu.

Paramètres pour le mode CAMERA uniquement

WIND <ON/OFF>

- Sélectionnez ON pour réduire le bruit de vent lors d'un enregistrement par vent fort.
- En principe, sélectionnez OFF.

D ZOOM* <ON/OFF>

- Sélectionnez ON pour activer le zoom numérique.
- Sélectionnez OFF si vous ne souhaitez pas utiliser le zoom numérique. Le caméscope revient en mode de zoom optique 10x.

REC LAMP* <ON/OFF>

- Sélectionnez OFF si vous ne voulez pas que le témoin d'enregistrement/batterie situé à l'avant du caméscope s'allume.
- En principe, sélectionnez ON.

Prise de vue d'un sujet rapproché

Lorsque REC LAMP est réglé sur ON, le témoin d'enregistrement rouge situé à l'avant du caméscope risque de se refléter sur le sujet s'il est fort rapproché. Dans ce cas, nous vous conseillons de régler REC LAMP sur OFF.

CLOCK SET*

Sélectionnez ce paramètre pour régler la date ou l'heure.

ORC TO SET*

Sélectionnez ce paramètre pour ajuster automatiquement les conditions d'enregistrement de la cassette de façon à obtenir la meilleure qualité d'enregistrement possible.

Si vous avez déjà activé cette fonction, l'indication "ORC ON" est affichée.

TITLE COL* <WHITE/YELLOW/VIOLET/RED/CYAN/GREEN/BLUE>

Sélectionnez la couleur du titre.

TITLE POS* <CENTER/BOTTOM>

- Sélectionnez CENTER pour centrer le titre sur l'image.
- Sélectionnez BOTTOM pour positionner le titre dans le bas de l'image.

TITLE LANG* <ENGLISH/FRANÇAIS/ESPAÑOL/PORTUGÊS>

Sélectionnez la langue d'affichage des titres créés par défaut.

TITLE1 SET*/TITLE2 SET*

Mémorisez vos propres titres.

STEADYSHOT* <ON/OFF>

- En principe, sélectionnez ON.
- Sélectionnez OFF si vous ne craignez pas les secousses.

Paramètres pour le mode VTR uniquement**EDIT <ON/OFF>**

- Sélectionnez ON de façon à minimiser les distorsions de l'image à la copie.
- En principe, sélectionnez OFF.

HiFi SOUND <STEREO/1/2>

- En principe, sélectionnez STEREO.
- Sélectionnez 1 ou 2 pour la reproduction d'une cassette à double piste sonore.

TBC* <ON/OFF>

- En principe, sélectionnez ON pour corriger les sautilllements.
- Sélectionnez OFF pour ne pas activer la compensation des sautilllements. L'image de lecture risque cependant de ne pas être stable.

Remarque sur le réglage de TBC

Réglez TBC sur OFF pour la lecture:

- d'une cassette enregistrée alors que le caméscope était soumis à des secousses;
- d'une cassette sur laquelle vous avez enregistré un signal télévisé de qualité médiocre;
- d'une cassette sur laquelle vous avez effectué un doublage;
- d'une cassette sur laquelle vous avez enregistré le signal d'un jeu vidéo ou d'un appareil similaire.

DNR* <ON/OFF>

- En principe, sélectionnez ON pour réduire les parasites de l'image.
- Sélectionnez OFF si l'image comporte beaucoup de mouvements, ce qui provoque une image rémanente visible.

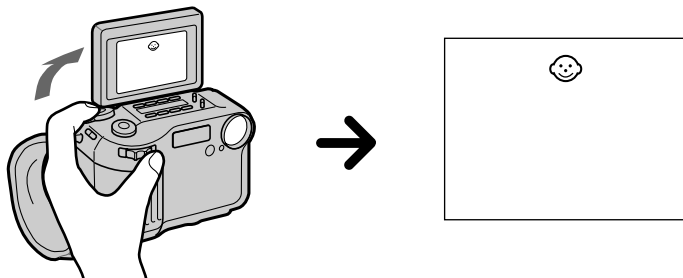
* Ces réglages sont conservés même lorsque vous retirez la batterie, pour autant que la pile au vanadium-lithium est chargée. Le réglage des paramètres qui ne sont pas signalés par un astérisque revient à la valeur par défaut 5 minutes ou plus après que la batterie a été retirée.

Contrôle de la prise de vue par le sujet

Vous pouvez retourner le panneau de l'écran LCD de façon à ce qu'il soit orienté dans la direction opposée pour permettre au sujet de contrôler la prise de vue.

Relevez le panneau de l'écran LCD verticalement. L'indicateur ☺ apparaît sur l'écran LCD (**mode miroir**) tandis que la date et les indicateurs de compteur de bande et de longueur de bande restante disparaissent.

Vous pouvez également utiliser la télécommande.

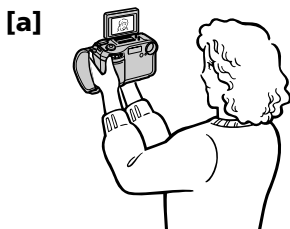


Pour désactiver le mode miroir

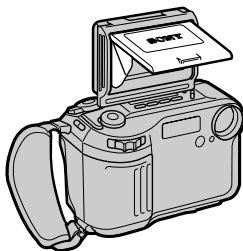
Retournez le panneau de l'écran LCD vers le boîtier du caméscope.

Remarques sur le mode miroir

- Le caméscope passe en mode miroir lorsque vous tournez le panneau de l'écran LCD de 180 degrés.
- Le mode miroir vous permet de vous filmer tout en vous regardant sur l'écran LCD **[a]**.
- L'image affichée sur l'écran LCD apparaît comme une image miroir lors d'un enregistrement en mode miroir. L'indication **II●** apparaît en mode de veille et ● en cours d'enregistrement.
- Les indicateurs END SEARCH et FADER apparaissent sous la forme d'une image miroir.
- Les indications "PICTURE EFFECT", "WIDE" et de charge résiduelle de la batterie en minutes ne sont pas affichées.
- Pendant un enregistrement en mode miroir, vous ne pouvez pas activer les fonctions suivantes: MENU, TITLE, DATE et TIME.



Vous pouvez monter le pare-soleil à l'envers.

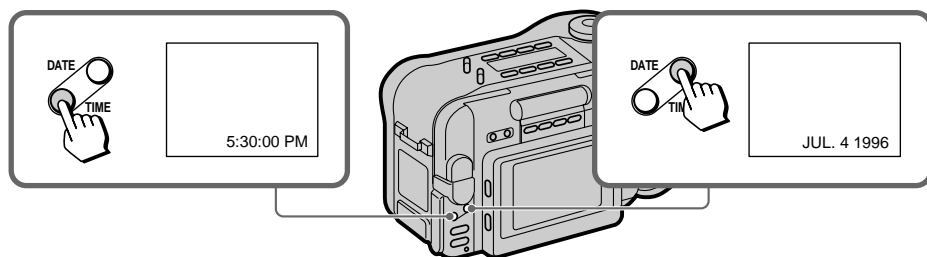


Enregistrement avec la date ou l'heure

Avant de démarrer l'enregistrement ou pendant l'enregistrement, appuyez sur DATE ou TIME. Vous pouvez enregistrer la date ou l'heure affichée sur l'écran LCD avec l'image. Vous ne pouvez cependant pas enregistrer simultanément la date et l'heure. À l'exception de l'indication de la date et de l'heure, aucune indication apparaissant dans le viseur n'est enregistrée.

L'horloge est réglée en usine sur l'heure de la côte Est. Vous pouvez régler l'heure dans le menu système.

Appuyez sur DATE ou TIME avant de démarrer l'enregistrement.



Remarques sur l'enregistrement avec la date ou l'heure

- Vous ne pouvez pas enregistrer la date ou l'heure en même temps.
- Vous ne pouvez pas enregistrer un titre et la date en même temps.
- Vous ne pouvez pas enregistrer un titre et l'heure en même temps.
- Si vous avez enregistré la date ou l'heure, vous ne pouvez plus l'effacer.

Pendant un enregistrement en mode WIDE CINEMA

Si vous affichez la date ou l'heure, les indicateurs date/heure et d'autonomie résiduelle de la batterie sont décalés vers le haut.

Pour arrêter un enregistrement avec la date ou l'heure

Appuyez à nouveau sur DATE ou TIME. L'indicateur de la date ou de l'heure disparaît. L'enregistrement se poursuit.

Fondus enchaînés d'entrée et de sortie

Vous pouvez réaliser des fondus enchaînés pour donner une touche plus professionnelle à vos prises de vue.

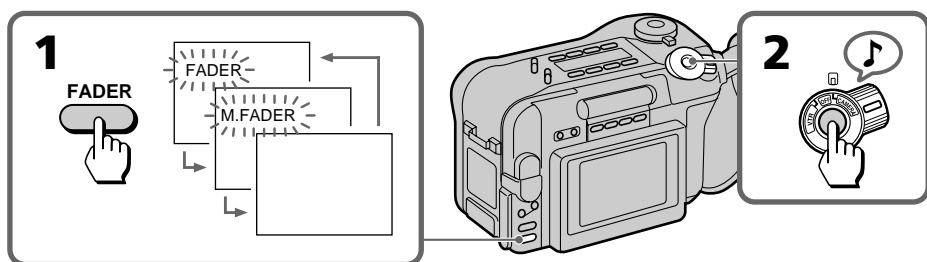
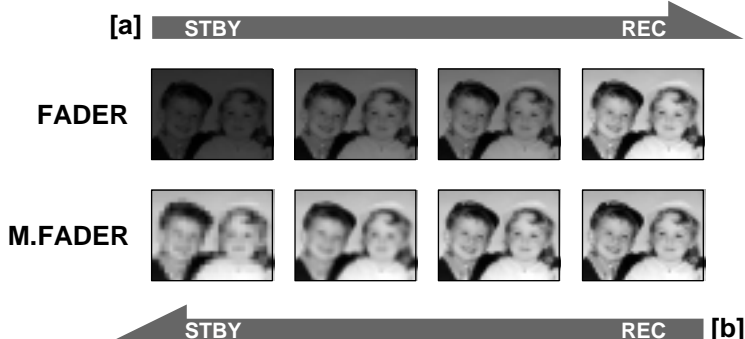
Avec le fondu enchaîné d'entrée, l'image apparaît progressivement depuis le noir ou une mosaïque tandis que le son augmente lui aussi peu à peu. Lors d'un fondu enchaîné de sortie, l'image disparaît progressivement pour devenir noire ou une mosaïque tandis que le son diminue également.

Fondu enchaîné d'entrée [a]

- (1) Appuyez sur FADER lorsque le caméscope est en mode de veille. L'indicateur de fondu enchaîné se met à clignoter.
- (2) Appuyez sur START/STOP pour démarrer l'enregistrement. L'indicateur de fondu enchaîné cesse de clignoter.

Fondu enchaîné de sortie [b]

- (1) Appuyez sur FADER en cours d'enregistrement. L'indicateur de fondu enchaîné se met à clignoter.
- (2) Appuyez sur START/STOP pour arrêter l'enregistrement. L'indicateur de fondu enchaîné cesse de clignoter et l'enregistrement s'arrête.



Pour désactiver la fonction de fondu enchaîné d'entrée/sortie

Avant d'appuyer sur START/STOP, appuyez sur FADER jusqu'à ce que l'indicateur de fondu enchaîné disparaisse.

Si l'indicateur de la date ou de l'heure est affiché

La date et l'heure ne sont pas incluses dans le fondu enchaîné.

Si la commande START/STOP MODE est réglée sur $\frac{1}{2}$ ou 5SEC

Vous ne pouvez activer le fondu enchaîné d'entrée/sortie.

Remarques à propos des titres

- Vous ne pouvez pas incruster un titre pendant les fondus enchaînés d'entrée et de sortie.
- Lorsqu'un titre est affiché, il n'y a pas de fondu enchaîné d'entrée ou de sortie d'image.

Exploitation des effets vidéo

Sélection de l'effet vidéo

Vous pouvez créer des images comme à la télévision grâce à la fonction d'effet vidéo.

[a]



MOSAIC [a]

L'image devient une mosaïque.

[b]



SOLARIZE [b]

La luminosité devient plus claire et l'image ressemble à une illustration.

[c]



B&W

L'image devient monochrome (noir et blanc).

[d]



SEPIA

L'image apparaît en sépia.

[e]



NEG. ART [c]

Les couleurs de l'image sont inversées.

[f]



PASTEL [d]

L'image s'affiche en tons pastel.

SLIM [e]

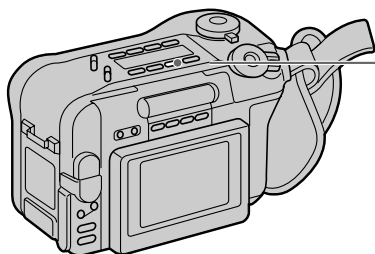
L'image s'agrandit verticalement.

STRETCH [f]

L'image s'agrandit horizontalement.

Utilisation de la fonction d'effet vidéo

Alors que vous êtes en mode de veille, appuyez sur EFFECT pour sélectionner le mode d'effet vidéo de votre choix.

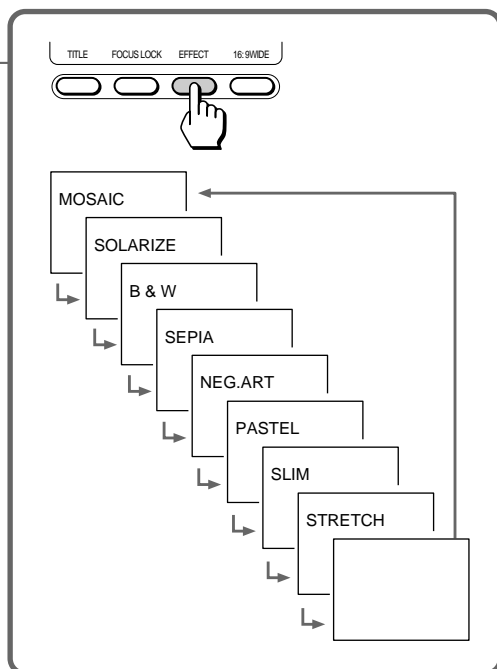


Pour revenir en mode normal

Appuyez plusieurs fois de suite sur EFFECT jusqu'à ce que l'indicateur d'effet vidéo disparaisse.

Remarque sur les effets vidéo

Le caméscope revient automatiquement en mode normal lorsque vous le mettez hors tension.

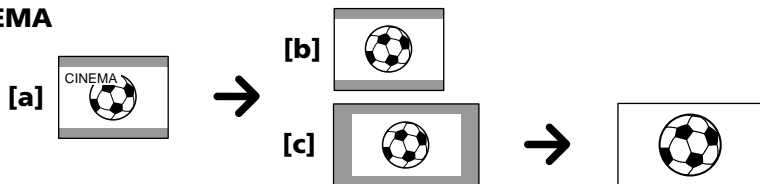


Utilisation de la fonction de mode de grand écran

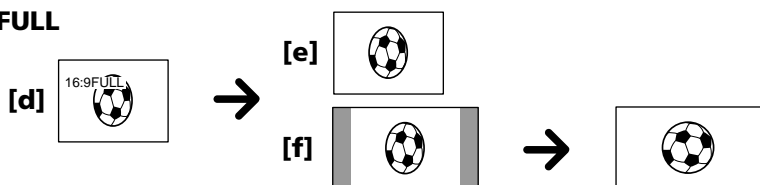
Sélection du mode voulu

Vous pouvez enregistrer une image dans un mode comparable au cinémascope (CINEMA) ou dans le format 16:9e en vue de la visionner sur un téléviseur 16:9e (16:9FULL).

CINEMA



16:9FULL



CINEMA

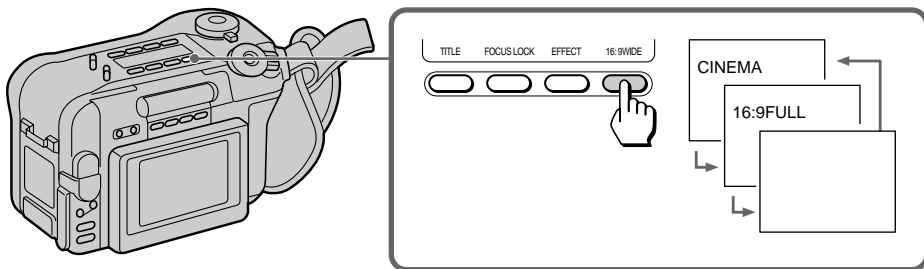
Une bande noire apparaît dans le haut et dans le bas de l'écran. L'écran LCD [a] ou un écran de téléviseur normal [b] donnent ainsi l'impression d'un grand écran. Vous pouvez également visualiser l'image sans les bandes noires sur un téléviseur à grand écran [c].

16:9FULL

L'image apparaît comprimée horizontalement sur l'écran LCD [d] ou sur l'écran d'un téléviseur normal [e]. Vous pouvez visualiser les images normales sur un téléviseur à grand écran [f].

Utilisation de la fonction de mode de grand écran

Alors que le caméscope est en mode de veille, appuyez plusieurs fois de suite sur 16:9WIDE jusqu'à ce que l'indicateur du mode voulu apparaisse sur l'écran LCD.



Pour annuler le mode de grand écran


Appuyez plusieurs fois de suite sur 16:9WIDE jusqu'à ce que l'indicateur de mode de grand écran disparaisse.

Pour visualiser une cassette enregistrée en mode de grand écran

Pour visualiser une cassette enregistrée en mode CINEMA, réglez le mode d'écran du téléviseur à grand écran sur le mode de zoom. Pour visualiser une cassette enregistrée en mode 16:9FULL, réglez-le sur le mode d'écran total. Pour plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi de votre téléviseur.

Faites attention que l'image enregistrée en mode 16:9FULL apparaît comprimée sur l'écran d'un téléviseur normal.

Remarques sur le mode de grand écran

- Si le mode de grand écran est réglé sur 16:9FULL, la fonction de stabilisation de prise de vue devient inopérante et l'indicateur  clignote.
- Lorsque vous enregistrez en mode 16:9FULL, l'indicateur de la date ou de l'heure est agrandi sur le téléviseur à grand écran.
- Si vous copiez une cassette, la cassette est copiée dans le même mode que l'enregistrement original.
- Le mode de grand écran est désactivé automatiquement 5 minutes après que vous avez déconnecté la source d'alimentation.
- Vous ne pouvez pas sélectionner ou annuler le mode de grand écran pendant un enregistrement.

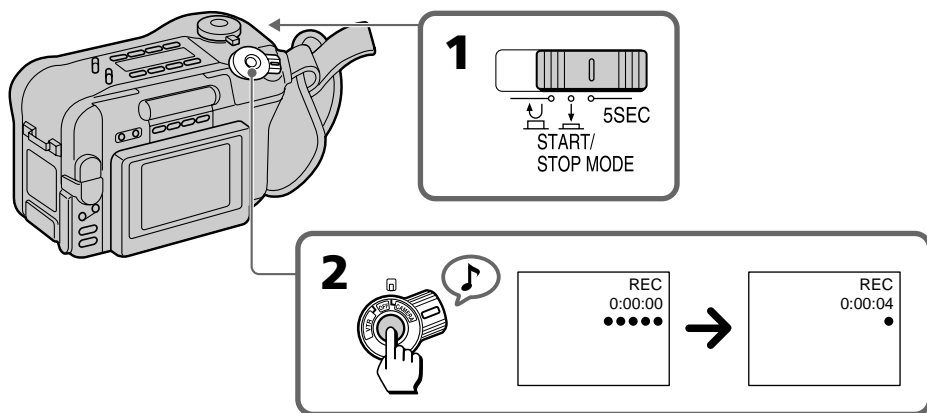
Réalisation d'une séquence en plusieurs brèves prises de vue

Les longues prises de vue en continu sont ennuyeuses et doivent être montées pour pouvoir créer un montage vidéo attrayant. En mode 5SEC. REC (enregistrement par scènes de 5 secondes), le caméscope enregistre uniquement pendant 5 secondes et passe ensuite en mode de veille de façon à obtenir une succession de brèves prises de vue créant un enregistrement vidéo vivant.

(1) Réglez START/STOP MODE sur 5SEC. Cinq points apparaissent sur l'écran LCD.

(2) Appuyez sur START/STOP. L'enregistrement démarre.

Les points disparaissent au rythme d'un par seconde. Lorsque 5 secondes se sont écoulées et que tous les points ont disparu, le caméscope passe automatiquement en mode de veille.



Pour prolonger la durée d'enregistrement

Appuyez à nouveau sur START/STOP avant que tous les points aient disparu. L'enregistrement se poursuit pendant encore 5 secondes à partir de l'instant où vous avez appuyé sur START/STOP.

Pour annuler le mode d'enregistrement par scènes de 5 secondes

Réglez START/STOP MODE sur $\frac{1}{2}$. Si vous actionnez le commutateur pendant un enregistrement, l'enregistrement se poursuit.

Remarque sur le mode d'enregistrement par scènes de 5 secondes

Vous ne pouvez pas utiliser la fonction FADER si vous avez activé le mode d'enregistrement par scènes de 5 secondes.

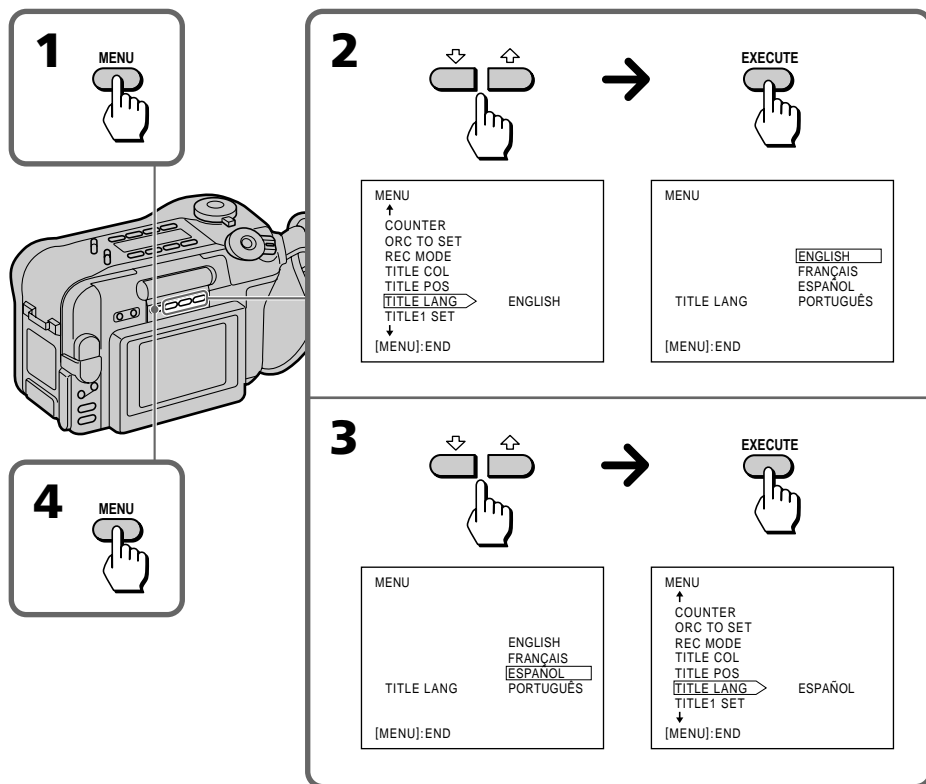
Incrustation d'un titre

Vous pouvez sélectionner l'un des huit titres créés par défaut ou créer deux titres personnalisés et les incruster dans l'image en cours d'enregistrement.

Chaque fois que vous appuyez sur TITLE alors que le caméscope est en mode de veille, les titres s'affichent les uns après les autres. Si vous n'avez pas créé de titres personnalisés, rien ne s'affiche à la place.

Sélection de la langue d'affichage

- (1) Alors que le caméscope est en mode de veille, appuyez sur MENU de manière à afficher le menu sur l'écran LCD.
- (2) Appuyez sur \downarrow ou \uparrow pour sélectionner "TITLE LANG" et appuyez ensuite sur EXECUTE.
- (3) Appuyez sur \downarrow ou \uparrow pour sélectionner la langue d'affichage voulue et appuyez ensuite sur EXECUTE.
- (4) Appuyez sur MENU pour désactiver l'écran de menu.



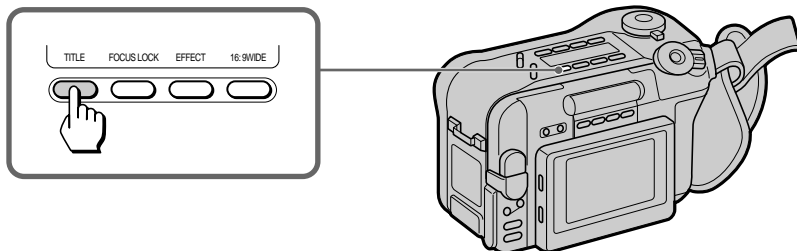
Utilisation des titres

Incrustation à partir du début

- (1) Réglez le commutateur POWER sur CAMERA.
- (2) Appuyez plusieurs fois de suite sur TITLE en mode de veille jusqu'à ce que le titre voulu apparaisse. Le titre cesse de clignoter et reste allumé. Cela signifie que le titre est sélectionné.
- (3) Appuyez sur START/STOP pour démarrer l'enregistrement.
- (4) Appuyez sur TITLE lorsque vous voulez désactiver le titre. Le titre disparaît.

Incrustation en cours d'enregistrement

- (1) Alors que le caméscope est en mode de veille, appuyez plusieurs fois de suite sur TITLE jusqu'à ce que le titre voulu apparaisse. Le titre clignote.
- (2) Lorsque le titre cesse de clignoter, appuyez sur TITLE. Le titre disparaît.
- (3) Appuyez sur START/STOP pour démarrer l'enregistrement.
- (4) Appuyez sur TITLE lorsque vous voulez incruster le titre.
- (5) Appuyez sur TITLE lorsque vous voulez désactiver le titre.



Les titres s'affichent selon la séquence suivante:

Titre personnalisé 1 → Titre personnalisé 2 → HELLO! → HAPPY BIRTHDAY → HAPPY HOLIDAYS → CONGRATULATIONS! → OUR SWEET BABY → WEDDING → VACATION → THE END

Si vous appuyez sur TITLE alors que l'indication "THE END" est affichée, les titres disparaissent. Si vous appuyez à nouveau sur TITLE, les titres commencent à partir de "HELLO!" ou de votre titre personnalisé.

Les titres sont affichés dans la langue que vous avez sélectionnée dans le menu système.

Si vous n'avez pas mémorisé de titres personnalisés

Les titres commencent à partir de "HELLO!".

Remarques sur les titres

- Vous ne pouvez pas sélectionner un titre pendant un enregistrement.
- Lorsqu'un titre est affiché, il n'y a pas de fondu enchaîné d'entrée ou de sortie d'image.
- Vous ne pouvez pas incruster un titre pendant un fondu enchaîné d'entrée ou de sortie.
- Vous ne pouvez pas enregistrer un titre et la date en même temps.
- Vous ne pouvez pas enregistrer un titre et l'heure en même temps.
- Les titres ne sont pas enregistrés lorsque le menu est affiché.

Pour sélectionner la couleur du titre

- (1) Appuyez sur MENU de manière à afficher le menu sur l'écran LCD.
- (2) Appuyez sur ↓ ou ↑ pour sélectionner "TITLE COL" et appuyez ensuite sur EXECUTE.
- (3) Appuyez sur ↓ ou ↑ pour sélectionner la couleur voulue et appuyez ensuite sur EXECUTE.

Vous avez le choix entre les sept couleurs suivantes:

WHITE ↔ YELLOW ↔ VIOLET ↔ RED ↔ CYAN ↔ GREEN ↔ BLUE

- (4) Appuyez sur MENU pour désactiver l'écran de menu.

Pour sélectionner la position du titre

- (1) Appuyez sur MENU de manière à afficher le menu sur l'écran LCD.
- (2) Appuyez sur ↓ ou ↑ pour sélectionner "TITLE POS" et appuyez ensuite sur EXECUTE.
- (3) Appuyez sur ↓ ou ↑ pour sélectionner "CENTER" **[a]** ou "BOTTOM" **[b]** et appuyez ensuite sur EXECUTE.
- (4) Appuyez sur MENU pour désactiver l'écran de menu.

[a]



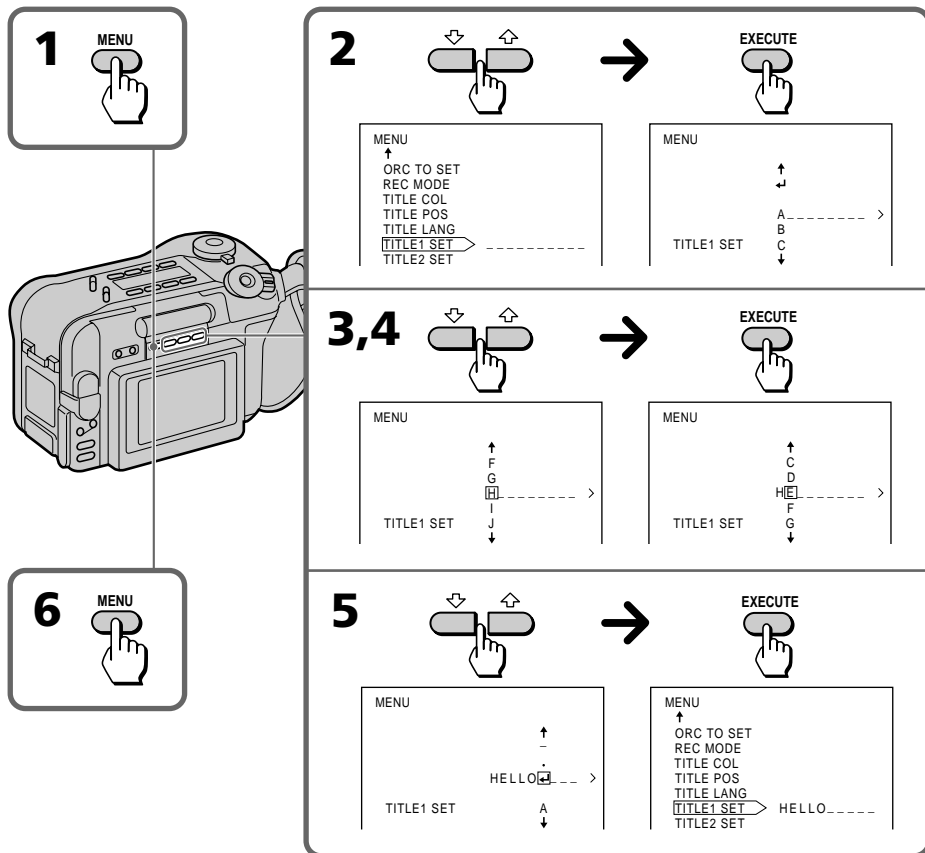
[b]



Création de titres personnalisés

Vous pouvez créer deux titres personnalisés de 22 caractères chacun et les enregistrer dans la mémoire.

- (1) Alors que le caméscope est en mode de veille, appuyez sur MENU de manière à afficher le menu sur l'écran LCD.
- (2) Appuyez sur ↓ ou ↑ pour sélectionner TITLE1 SET ou TITLE2 SET et appuyez ensuite sur EXECUTE.
- (3) Appuyez sur ↓ ou ↑ pour sélectionner le caractère voulu et appuyez ensuite sur EXECUTE.
- (4) Répétez l'étape 3 jusqu'à ce que vous ayez composé votre titre personnalisé.
- (5) Appuyez sur ↓ ou ↑ pour sélectionner ↵ et appuyez ensuite sur EXECUTE. Le titre est enregistré dans la mémoire.
- (6) Appuyez sur MENU pour désactiver l'écran de menu.



Pour effacer le titre que vous avez composé

Appuyez sur MENU, sélectionnez le titre à effacer et appuyez sur EXECUTE. Sélectionnez ↵ sur le caractère situé à l'extrême gauche et appuyez ensuite sur EXECUTE.

Ne sélectionnez pas un espace pour effacer un caractère. Sinon, l'espace est enregistré comme un titre dans la mémoire.

Pour modifier le titre que vous avez composé

A l'étape 2, sélectionnez TITLE1 SET ou TITLE2 SET suivant le titre que vous souhaitez modifier et appuyez ensuite sur EXECUTE. Sélectionnez à nouveau les caractères voulus.

Si vous introduisez 22 caractères à l'étape 4

Le titre est mémorisé immédiatement (et vous pouvez passer l'étape 5).

S'il vous faut plus de 5 minutes pour composer un titre

Si le mode de veille reste activé pendant plus de 5 minutes alors qu'une cassette se trouve dans le caméscope, celui-ci se met automatiquement hors tension. S'il vous faut plus de 5 minutes pour composer un titre, retirez la cassette. L'alimentation ne sera pas coupée. Si l'alimentation est coupée alors que vous êtes en train de composer un titre, réglez le commutateur POWER sur OFF et ensuite sur CAMERA. Le titre que vous avez composé reste enregistré dans la mémoire.


Défilement rapide des caractères

Maintenez la touche ↓ ou ↑ enfoncée.





Insertion d'un espace

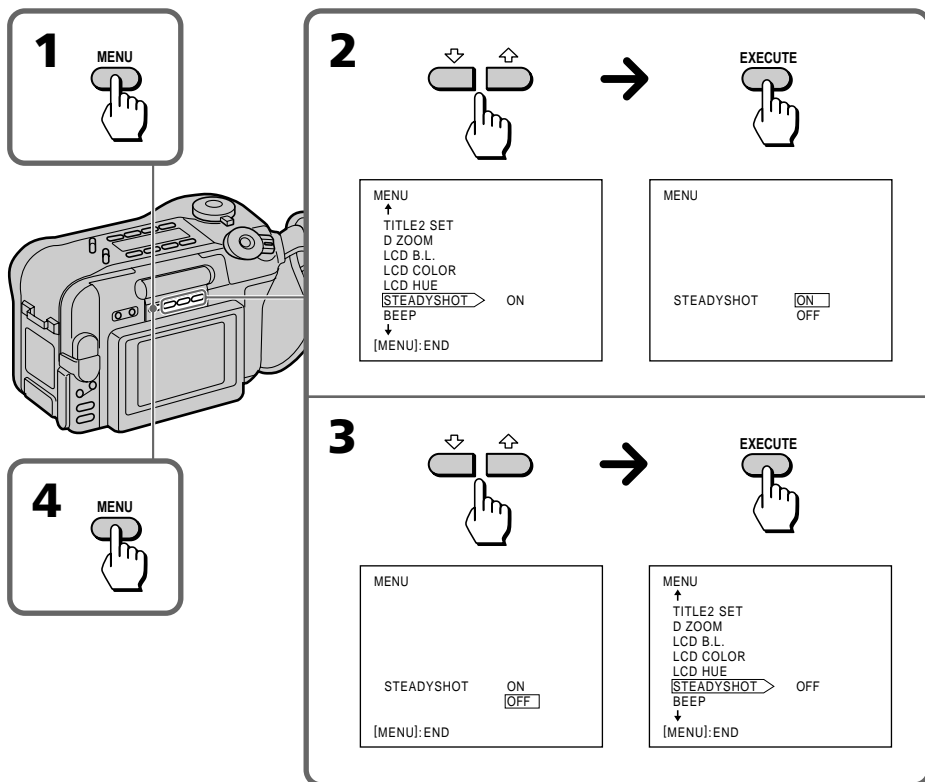
Sélectionnez un espace. Un espace compte comme un caractère.

Désactivation de la fonction STEADYSHOT

L'indicateur  est affiché sur l'écran LCD pendant la prise de vue. Il indique que la fonction de stabilisation de prise de vue est activée et que le caméscope compense les secousses.



Vous pouvez désactiver la fonction de stabilisation de prise de vue lorsque vous estimez ne pas en avoir besoin. N'utilisez pas la fonction de stabilisation pour une prise de vue sur un sujet stationnaire à l'aide d'un trépied.

- (1) Appuyez sur MENU de manière à afficher le menu sur l'écran LCD.
- (2) Appuyez sur  ou  pour sélectionner STEADYSHOT et appuyez ensuite sur EXECUTE.
- (3) Appuyez sur  ou  pour sélectionner OFF et appuyez ensuite sur EXECUTE.
- (4) Appuyez sur MENU pour désactiver l'écran de menu.



Pour réactiver la fonction de stabilisation de prise de vue
Sélectionnez ON à l'étape 3 et appuyez ensuite sur EXECUTE.

Remarques sur la fonction de stabilisation de prise de vue

- La fonction de stabilisation de prise de vue ne corrige pas les secousses excessives du caméscope.
- L'exposition risque de varier lorsque vous activez et que vous désactivez la fonction de stabilisation de prise de vue.
- La fonction de stabilisation de prise de vue est inopérante lorsque vous enregistrez en mode 16:9FULL et que l'indicateur  clignote.
- L'indicateur  n'est pas affiché lorsque la fonction de stabilisation de prise de vue est désactivée.

Utilisation de la fonction PROGRAM AE

Vous pouvez choisir l'un des six modes d'exposition automatique du PROGRAM AE en fonction de la prise de vue que vous souhaitez réaliser. La fonction PROGRAM AE vous permet d'obtenir un effet de portrait (la mise au point se fait sur le sujet et l'arrière-plan est flou), mais aussi de saisir une action rapide, de réaliser des prises de vue la nuit, etc.

Sélection du mode le mieux approprié

Sélectionnez l'un des six modes sur la base des exemples suivants.



Mode Spotlight

Prise de vue d'un sujet sous le feu de projecteurs comme un spectacle sur scène, une cérémonie de mariage, etc.

Mode Portrait aux contours adoucis

Pour une prise de vue

- d'un sujet immobile comme une personne ou une fleur;
- d'une image aux contours adoucis;
- d'une personne au teint clair.

Mode Sports

Prise de vue de mouvements animés d'une grande vitesse comme le golf ou le tennis.

Mode Plage & Ski

Prise de vue d'une personne dans un endroit tel qu'une plage ou une piste de ski où la réverbération de la lumière est très forte.

Mode Crépuscule & Clair de lune

Prise de vue au coucher du soleil, la nuit, de feux d'artifice ou d'enseignes au néon.

Mode Paysage

Prise de vue d'un paysage au travers d'une fenêtre ou d'une clôture.

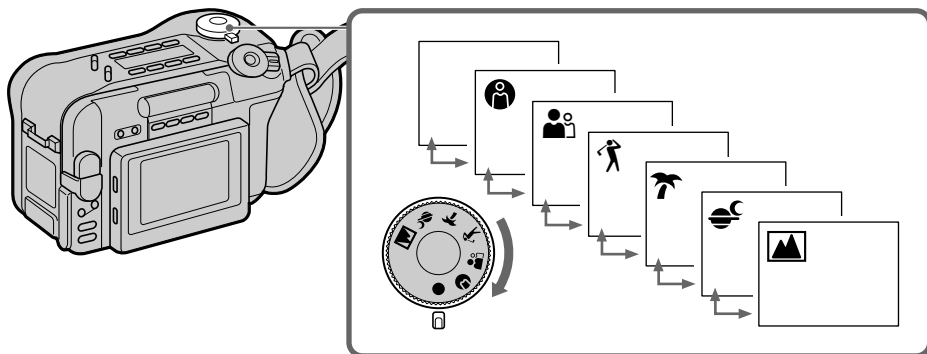
Remarques sur le réglage de la mise au point

- Dans les modes Spotlight, Sports et Plage & Ski, vous ne pouvez pas réaliser de gros plans parce que le caméscope est réglé de manière à ne faire la mise au point que sur des sujets situés à une distance moyenne ou éloignés.
- Dans les modes Crépuscule & Clair de lune et Paysage, le caméscope fait uniquement la mise au point sur des sujets éloignés.

Utilisation de la fonction PROGRAM AE

Utilisation de la fonction PROGRAM AE

Alors que le caméscope est en mode d'enregistrement ou de veille, tournez la bague PROGRAM AE de façon à ce que le symbole du mode PROGRAM AE voulu corresponde à l'indication sur le caméscope. L'indicateur du mode sélectionné apparaît sur l'écran LCD.



Pour revenir en mode de réglage automatique

Tournez la bague PROGRAM AE de façon à ce que le repère ● corresponde à l'indication sur le caméscope. L'indicateur du mode PROGRAM AE disparaît.

Remarque sur la vitesse d'obturation

Vitesses d'obturation dans les différents modes PROGRAM AE:

Mode Portrait – entre 1/60e et 1/500e

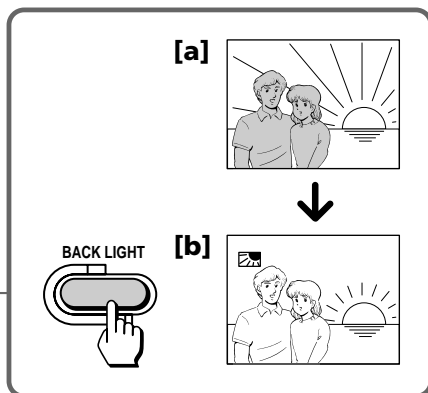
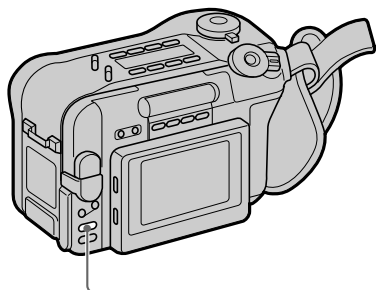
Mode Sports – entre 1/250e et 1/4000e

Mode Plage & Ski – entre 1/60 et 1/250e

Prises de vue à contre-jour

Lorsque vous réalisez une prise de vue et que la source lumineuse se trouve derrière le sujet ou si le sujet est placé devant un fond clair, utilisez la fonction BACK LIGHT.

Appuyez sur BACK LIGHT. L'indicateur  apparaît sur l'écran LCD.



[a] Le sujet est trop sombre à cause du contre-jour.

[b] Le sujet s'éclaircit grâce à la compensation de contre-jour.

Après la prise de vue

Appuyez de nouveau sur BACK LIGHT de manière à désactiver la fonction de contre-jour. L'indicateur  disparaît. Sinon, l'image sera surexposée dans des conditions d'éclairage normales.

Cette fonction est aussi efficace dans les conditions suivantes:

- Un sujet proche d'une source lumineuse ou d'un miroir réfléchissant la lumière
- Un sujet blanc devant un fond blanc. En particulier, le visage des personnes portant des vêtements brillants en soie ou en fibres synthétiques, risque d'être sombre si vous n'utilisez pas cette fonction.

Optimisation de l'état de la bande magnétique avant la prise de vue

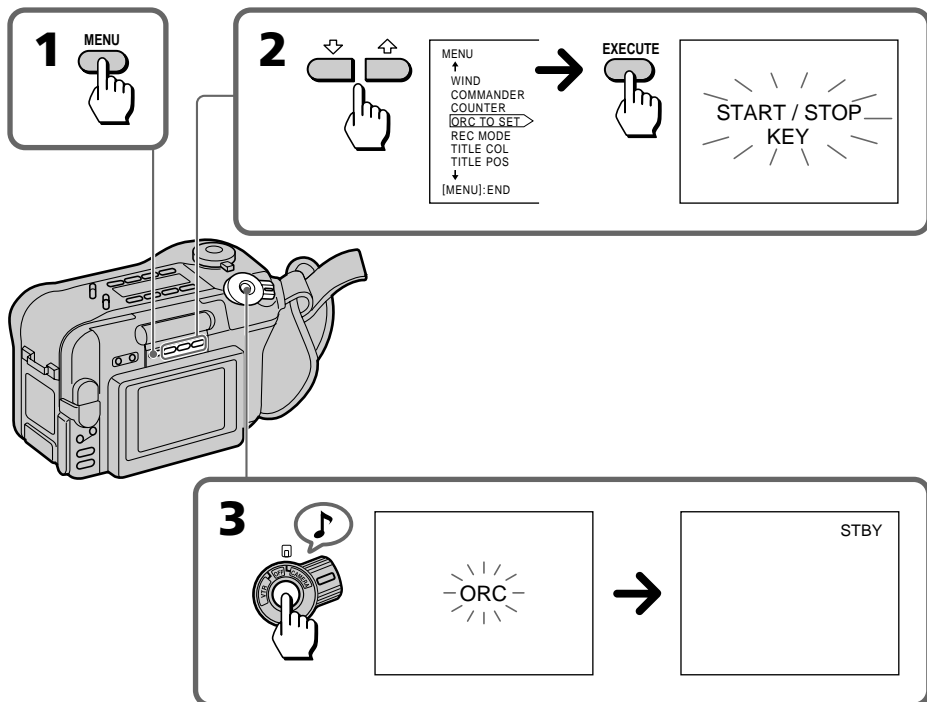
Sélectionnez ORC TO SET dans le menu de façon à assurer le réglage automatique en fonction de l'état de la bande magnétique et ainsi obtenir la meilleure qualité d'enregistrement possible.

- (1) Introduisez une cassette et appuyez sur MENU pour afficher le menu sur l'écran LCD avant de démarrer l'enregistrement.
- (2) Appuyez sur ↓ ou ↑ pour sélectionner ORC TO SET et appuyez ensuite sur EXECUTE. L'indication "START/STOP KEY" apparaît sur l'écran LCD.
- (3) Appuyez sur START/STOP. L'indication "ORC" clignote pendant environ 9 secondes sur l'écran LCD. L'indication "ORC" disparaît lorsque le réglage est terminé. Quand vous éjectez la cassette, le paramètre revient au réglage par défaut.

Si vous avez déjà exécuté cette fonction, l'indication "ORC ON" s'affiche lorsque vous sélectionnez ORC TO SET dans le menu système.

Remarque sur le paramètre ORC TO SET

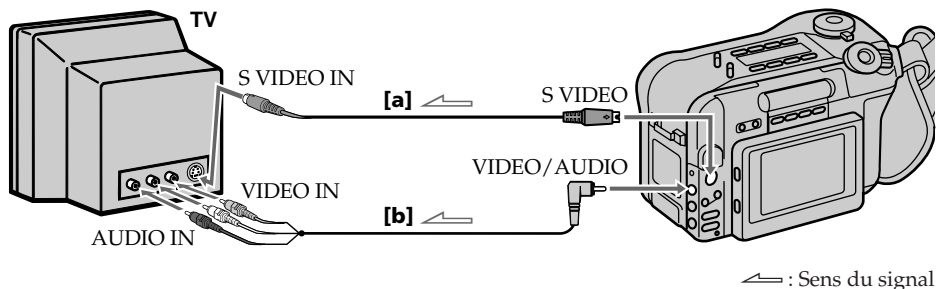
Lorsque vous éjectez une cassette, le réglage ORC TO SET est désactivé. Sélectionnez ORC TO SET quand vous introduisez une cassette. Lorsque vous sélectionnez ORC TO SET, l'enregistrement sur la bande magnétique est effacé pendant environ 0,1 seconde de façon à ce que le caméscope puisse vérifier l'état de la bande magnétique. Faites attention lorsque vous utilisez une cassette enregistrée. Le blanc de 0,1 seconde est effacé si vous enregistrez pendant plus de 2 secondes à partir de l'endroit où vous avez sélectionné ORC TO SET ou si vous enregistrez sur le blanc. Vous ne pouvez pas sélectionner ORC TO SET pour une cassette dont le taquet laisse apparaître la partie rouge.



Visualisation de l'image sur l'écran d'un téléviseur

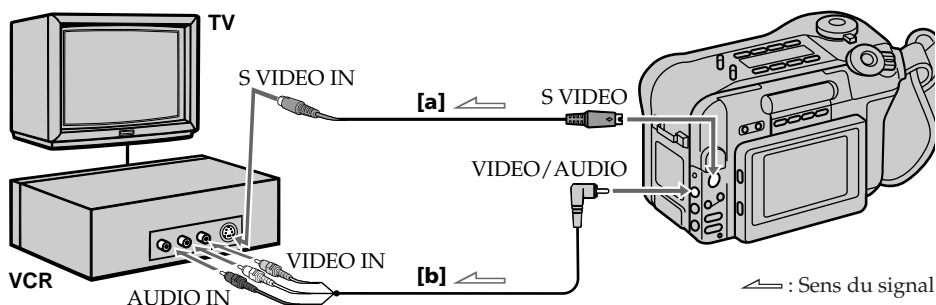
Vous pouvez utiliser ce caméscope comme un magnétoscope. Pour ce faire, raccordez-le aux prises d'entrée du téléviseur à l'aide du câble de connexion A/V fourni. Réglez le sélecteur TV/VCR du téléviseur sur VCR. La procédure de visualisation de l'image sur l'écran d'un téléviseur est la même que pour l'écran LCD. Diminuez le volume du caméscope.

Si vous raccordez le caméscope à l'aide d'un câble S-VIDEO (non fourni) **[a]**, vous ne devez pas brancher la fiche jaune (vidéo) du câble de connexion A/V **[b]**.



Si votre magnétoscope est déjà raccordé au téléviseur

Raccordez le caméscope aux entrées LINE IN du magnétoscope à l'aide du câble de connexion A/V fourni. Réglez le sélecteur d'entrée du caméscope sur LINE. Réglez le sélecteur TV/VCR du téléviseur sur VCR.



Si votre téléviseur ou votre magnétoscope est de type monaural

Branchez la fiche jaune du câble de connexion A/V pour le signal vidéo sur le téléviseur ou le magnétoscope. Branchez uniquement la fiche blanche ou rouge pour le signal audio sur le téléviseur ou le magnétoscope. Si vous branchez la fiche blanche, le son est transmis par le signal L (gauche). Si vous branchez la fiche rouge, le son est transmis par le signal R (droit).

Recherche des limites de la date enregistrée

Vous pouvez rechercher la limite entre des dates d'enregistrement au moyen du code de date enregistré automatiquement sur la bande magnétique.

Deux modes vous sont offerts:

- Recherche du début d'une date déterminée et visualisation de l'enregistrement à partir de ce point (**recherche de date**).
- Recherche du début de chaque journée et visualisation de chacune d'elles pendant environ 10 secondes (**balayage des dates**).

Chaque fois que vous appuyez sur DATE SEARCH, le mode change selon la séquence suivante:

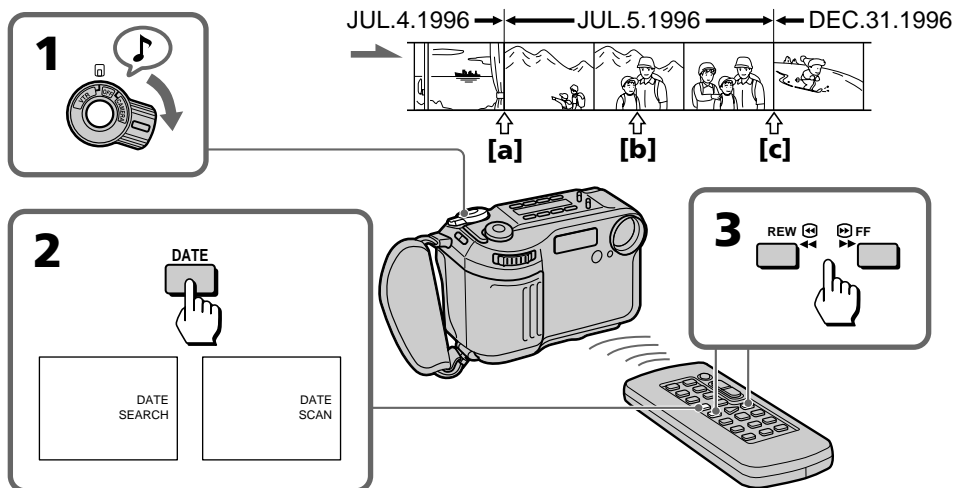
Recherche de date → Balayage des dates → Rien

Pour rechercher le début d'une date déterminée

- (1) Réglez le commutateur POWER sur VTR.
- (2) Appuyez sur la touche DATE SEARCH de la télécommande.
- (3) Si la position actuelle sur la bande est [b], appuyez sur ◀◀ pour rechercher vers l'avant [a] et sur ▶▶ pour rechercher vers l'arrière [c].

Pour explorer le début de chaque journée

- (1) Réglez le commutateur POWER sur VTR.
- (2) Appuyez deux fois sur la touche DATE SCAN de la télécommande.
- (3) Appuyez sur ◀◀ ou ▶▶. Le balayage des dates démarre.



Pour arrêter la recherche ou le balayage

Appuyez sur l'une des touches de transport de bande suivantes: ▶, ■, ◀◀ ou ▶▶.

Pour visualiser des images en cours de recherche ou de balayage

Appuyez sur ▶ et ensuite sur ◀◀ ou ▶▶.

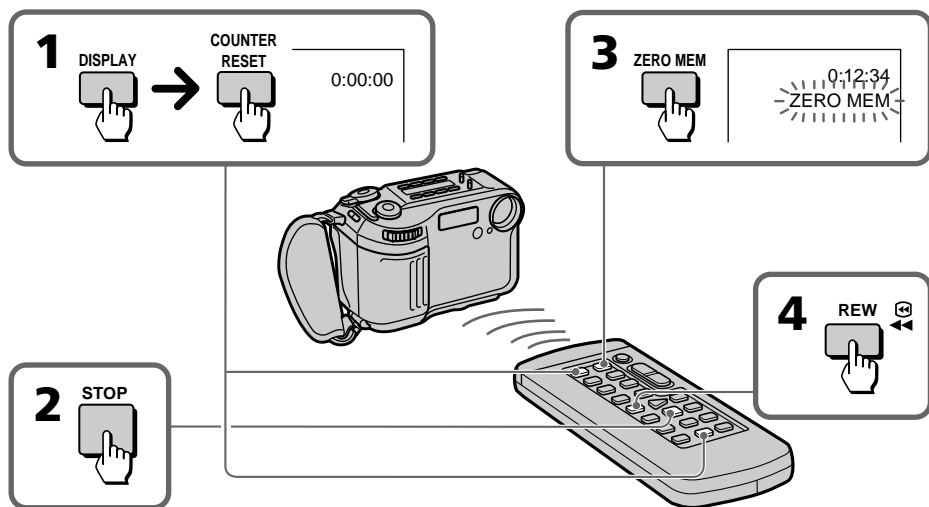
Remarques sur les modes de recherche et de balayage des dates

- Si l'enregistrement d'une journée déterminée est inférieur à une durée de 2 minutes, le caméscope risque de ne pas localiser ses limites avec précision.
- Les modes de recherche et de balayage des dates sont inopérants avec une cassette enregistrée sur un caméscope qui n'est pas doté de la fonction de code de date.

Pour revenir à un endroit prédéfini

Avec la télécommande, vous pouvez retourner simplement à un endroit déterminé d'une cassette après la lecture. Utilisez pour cela le compteur de bande. Lorsque le code temporel RC apparaît sur l'écran LCD, réglez COUNTER sur NORMAL dans le menu système de manière à afficher le compteur de bande.

- (1) En cours de lecture, appuyez sur DISPLAY pour afficher le compteur de bande sur l'écran LCD. Appuyez ensuite sur COUNTER RESET à l'endroit que vous souhaitez retrouver ultérieurement. Le compteur affiche la valeur "0:00:00" sur l'écran LCD.
- (2) Appuyez sur ■ lorsque vous souhaitez arrêter la lecture.
- (3) Appuyez sur ZERO MEM de la télécommande. L'indicateur ZERO MEM clignote sur l'écran LCD.
- (4) Appuyez sur ◀◀ pour rembobiner ou sur ▶▶ pour faire avancer rapidement la bande jusqu'au point zéro du compteur. La cassette s'arrête automatiquement lorsque le compteur a approximativement atteint le point zéro.



Remarques sur le compteur de bande

- La cassette doit comporter des enregistrements pour que le compteur de bande puisse fonctionner correctement. Le compteur de bande est inopérant sur une cassette vierge.
- Il peut y avoir un décalage de plusieurs secondes par rapport à la durée réelle.

Remarques sur ZERO MEM

- Lorsque vous appuyez sur ZERO MEM, le point zéro du compteur est mémorisé. Appuyez à nouveau sur ZERO MEM pour annuler le point mémorisé.
- Cette fonction est automatiquement désactivée lorsque vous avez rembobiné ou fait avancer rapidement la cassette jusqu'au point que vous avez défini au préalable.
- La touche ZERO MEM est inopérante en cours de lecture.
- La fonction ZERO MEM est inopérante lorsque COUNTER est réglé sur TIME CODE dans le menu système.

Localisation de la position de repérage

Si vous insérez un signal d'index pendant un enregistrement ou en cours de lecture, vous pourrez aisément retrouver par la suite le début d'une émission déterminée.

Insertion d'un signal d'index

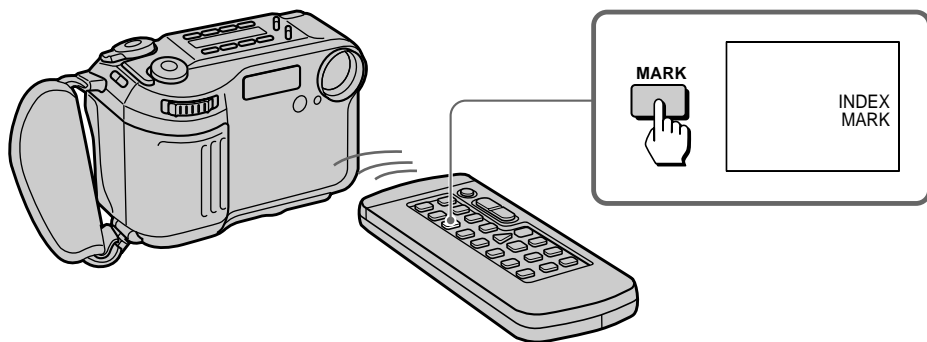
Vous pouvez insérer un signal d'index pendant l'enregistrement ou la lecture au moyen de la télécommande.

Insertion d'un signal d'index au début de l'enregistrement ou de la lecture

Appuyez sur la touche INDEX MARK de la télécommande alors que le caméscope se trouve en mode de veille ou de pause de lecture. L'indicateur INDEX MARK apparaît sur l'écran LCD et l'indicateur MARK clignote. Lorsque l'enregistrement ou la lecture démarre, l'indicateur MARK cesse de clignoter. Cela indique qu'un signal d'index a été inséré. L'indicateur INDEX MARK disparaît ensuite.

Insertion d'un signal d'index en cours d'enregistrement ou de lecture

Appuyez sur la touche INDEX MARK de la télécommande à l'endroit que vous voulez pouvoir retrouver ultérieurement.

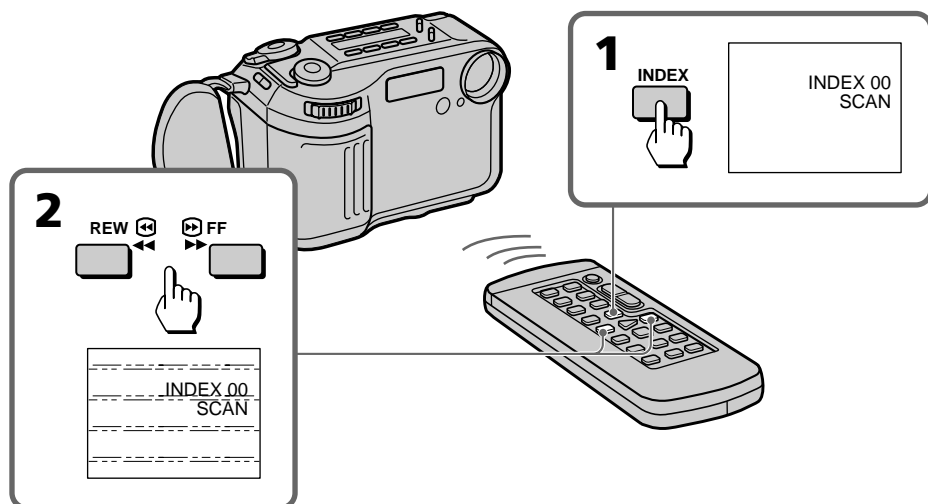


Remarques sur l'insertion de signaux d'index

- Veillez à ce que les signaux d'index soient insérés à des intervalles de plus de deux minutes. Sinon, vous risquez de ne pas pouvoir les localiser correctement.
- Si vous arrêtez l'enregistrement pendant l'insertion d'un signal d'index (l'indicateur INDEX MARK est allumé sur l'écran LCD), la recherche risque de ne pas être effectuée correctement.
- Si vous insérez un signal d'index sur une cassette comportant un code de date, le code de date sera effacé à l'endroit où le signal d'index a été inséré. Lors de la reproduction de cette cassette, le caméscope continue à afficher le code de date juste avant celui qui a été effacé. S'il n'y a aucun code de date pendant plus de 30 secondes, le code de date est affiché sous la forme de tirets (--).
- Une bande noire apparaît lorsque vous insérez un signal d'index en cours de lecture et le son devient inaudible. Cela n'affecte pas l'image ni le son déjà enregistrés.
- Il est impossible d'insérer un signal d'index sur une cassette dont le taquet laisse apparaître la partie rouge.
- Vous ne pouvez pas insérer de signal d'index si vous avez réglé START/STOP MODE sur Δ ou 5SEC.

Balayage du début de chaque position de repérage – balayage d'index

- (1) Appuyez sur la touche INDEX de la télécommande en cours de lecture normale ou d'arrêt.
- (2) Appuyez sur ◀◀ ou ▶▶ pour rembobiner ou faire avancer rapidement la bande et activer la lecture pendant approximativement 10 secondes à partir de l'endroit où l'index a été inséré. Si vous voulez poursuivre la lecture, appuyez sur ▶. Si vous ne souhaitez pas continuer la lecture, appuyez sur n'importe quelle touche. Le balayage reprend alors automatiquement jusqu'au prochain signal d'index.



Pour désactiver le mode de balayage d'index

Appuyez sur ▶. La lecture normale reprend.

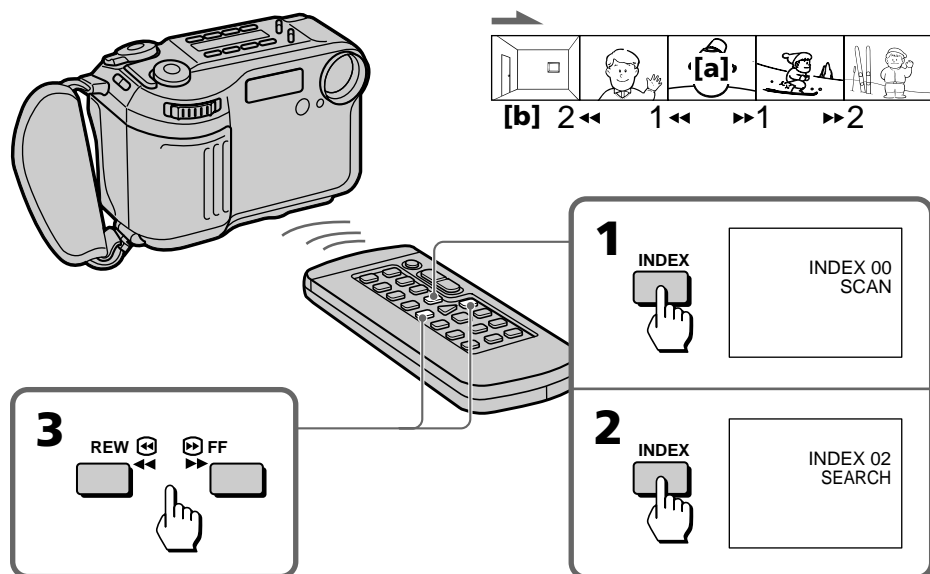
Localisation de la position de repérage

Localisation de la position de repérage voulue – recherche d'index

- (1) Appuyez sur la touche INDEX de la télécommande en mode d'arrêt ou de lecture.
- (2) Appuyez plusieurs fois de suite sur INDEX jusqu'à ce que le numéro d'index de la séquence voulue apparaisse sur l'écran LCD.
- (3) Appuyez sur ◀◀ ou ▶▶. La lecture démarre à partir du début de la séquence voulue.

[a] position actuelle

[b] numéro d'index



Pour arrêter le mode de recherche d'index

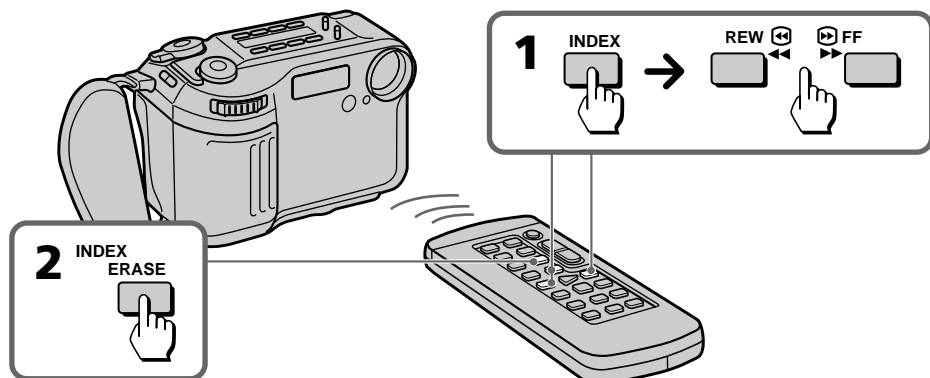
Appuyez sur ▶. Le caméscope revient en mode de lecture normal.

Remarque sur le numéro d'index

Le numéro d'index (1, 2, etc.) indique la distance par rapport à l'endroit visualisé [a], dans quelque direction que ce soit.

Suppression d'un signal d'index

- (1) Localisez le signal d'index à supprimer en activant la fonction de balayage ou de recherche d'index.
- (2) Appuyez sur la touche INDEX ERASE de la télécommande dans un délai de 2 à 10 secondes pendant la lecture de la séquence voulue. Lorsque le signal d'index a été supprimé, le caméscope revient en mode de balayage ou de recherche d'index suivant celui qui a été activé à l'étape 1.



Remarques sur la suppression de signaux d'index

- Appuyez sur INDEX ERASE pendant plus de 2 secondes après la lecture de la séquence voulue a démarré.
- Vous ne pouvez pas supprimer un signal d'index sur une cassette dont le taquet laisse apparaître la partie rouge.
- Pendant la suppression d'un signal d'index, le son devient inaudible et une bande noire apparaît dans le bas de l'image. Cela n'affecte cependant pas l'image ni le son enregistrés.
- Le caméscope peut détecter des signaux d'index insérés sur des magnétoscopes, mais il ne peut pas les supprimer. Les magnétoscopes dotés d'une fonction d'index peuvent détecter les signaux d'index insérés au moyen de ce caméscope, mais ils ne peuvent pas les supprimer.
- Un signal d'index risque d'être supprimé par un PCM à la suite du réenregistrement sur un autre magnéscope du passage dans lequel ce signal d'index a été inséré.

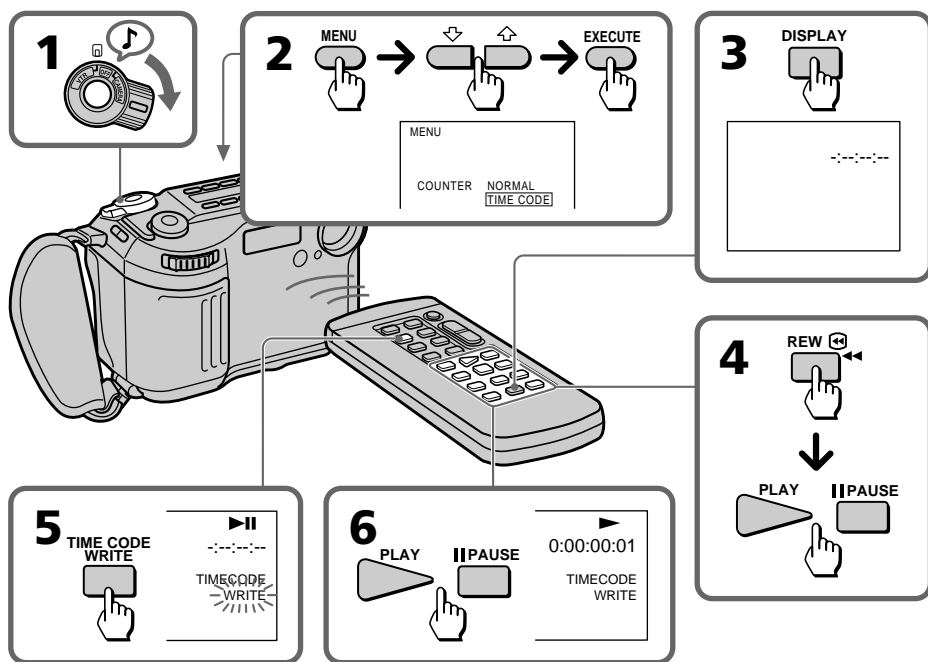
Remarque sur le code de date

Lorsqu'un signal d'index est supprimé, le code de date qui se trouve sur le même passage de la cassette est également effacé.

Insertion du code temporel RC sur une cassette enregistrée

Vous pouvez insérer un code temporel RC sur une cassette enregistrée. Utilisez pour cela la télécommande.

- (1) Tout en appuyant sur le petit bouton vert du commutateur POWER, amenez celui-ci sur VTR.
- (2) Réglez COUNTER sur TIME CODE dans le menu système.
- (3) Appuyez sur DISPLAY. L'indicateur de code temporel RC apparaît sur l'écran LCD.
- (4) Rembobinez la cassette jusqu'au début et activez le caméscope en mode de pause de lecture.
- (5) Appuyez sur la touche TIME CODE WRITE de la télécommande. L'indicateur TIME CODE WRITE apparaît sur l'écran LCD et l'indicateur WRITE clignote.
- (6) Appuyez sur ► ou || pour démarrer la lecture. L'indicateur WRITE cesse de clignoter et l'insertion du code temporel RC démarre à partir de 0:00:00:00.



Pour arrêter l'insertion du code temporel RC

Appuyez sur ■ (ou sur n'importe quelle autre touche de transport de la bande magnétique).

Pour insérer le code temporel RC à partir de la fin d'un passage identifié par un code temporel RC

Rembobinez la cassette jusqu'au passage sur lequel le code temporel RC a été inséré et activez le caméscope en mode de pause de lecture. Appliquez ensuite les étapes 5 et 6 décrites à la page précédente. Le code temporel RC est inséré en continu.

Remarques sur l'insertion du code temporel RC

- L'insertion du code temporel RC stoppe si:
 - vous appuyez à nouveau sur TIME CODE WRITE avant que la lecture démarre;
 - vous appuyez sur INDEX avant que la lecture démarre;
 - vous passez du mode de lecture à un autre mode.
- Si vous insérez le code temporel RC à partir du milieu d'une cassette sur laquelle aucun code temporel n'a été inséré, l'insertion commence plusieurs images avant la scène visualisée.
- Si vous insérez le code temporel RC sur une cassette enregistrée, le code de date et le signal d'index sont effacés.
- Le code temporel RC inséré en mode LP risque de ne pas être lu correctement.
- Vous ne pouvez pas insérer le code temporel RC sur une cassette dont le taquet laisse apparaître la partie rouge.
- Lorsque vous insérez le code temporel RC, le son devient inaudible et une bande noire apparaît dans le bas de l'image.

Remarque sur l'indicateur --:--:--:--

L'indicateur --:--:--:-- apparaît en cours de lecture si:

- rien n'a été enregistré;
- le code temporel RC est illisible à la suite d'une détérioration de la bande magnétique ou de parasites;
- vous avez effectué l'enregistrement sur un autre magnétoscope qui n'est pas doté de la fonction de code temporel RC;
- vous supprimez le signal d'index ou si vous activez le système PCM après le réenregistrement sur un autre magnétoscope dans le passage sur lequel le code temporel RC a été inséré.

Dans ce cas, nous vous conseillons de réinsérer le code temporel RC.

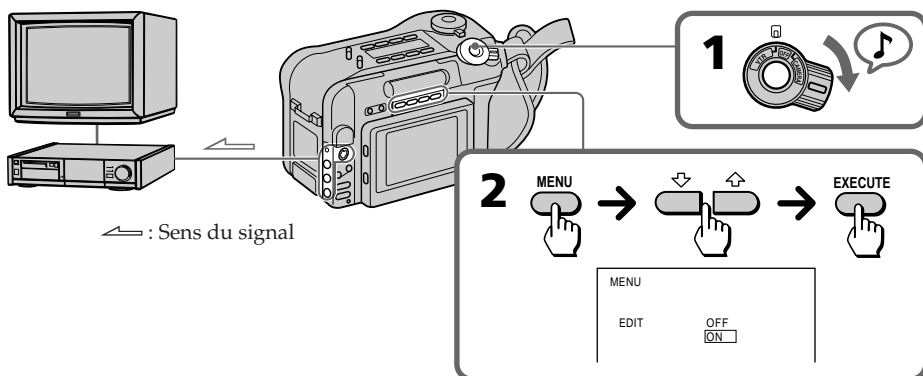
Montage sur une autre cassette

Vous pouvez créer votre propre montage vidéo en copiant différentes séquences à l'aide d'un autre magnétoscope 8 mm, Hi8 Hi8, VHS VHS, S-VHS S-VHS, VHSC, S-VHSC S-VHSC, Betamax ou ED Beta ED Betamax doté de prises d'entrée vidéo/audio.

Avant le montage

Raccordez le caméscope au magnétoscope avec le câble de connexion A/V fourni. Réglez le sélecteur TV/VCR du téléviseur sur VCR. Réglez le sélecteur d'entrée du magnétoscope sur LINE, s'il en est équipé.

- (1) Tout en appuyant sur le petit bouton vert du commutateur POWER, amenez celui-ci sur VTR.
- (2) Réglez EDIT sur ON dans le menu système.



Si votre téléviseur ou votre magnétoscope est de type monaural

Branchez la fiche jaune du câble de connexion

A/V pour le signal vidéo sur le téléviseur ou le magnétoscope. Branchez uniquement la fiche blanche ou rouge pour le signal audio sur le téléviseur ou le magnétoscope. Si vous branchez la fiche blanche, le son est transmis par le signal L (gauche). Si vous branchez la fiche rouge, le son est transmis par le signal R (droit).

Démarrer la copie

Baissez le volume du caméscope pendant les opérations de montage. Une distorsion de l'image risque sinon d'en résulter.

- (1) Introduisez une cassette vierge (ou une cassette à réenregistrer) dans le magnétoscope et votre cassette enregistrée dans le caméscope.
- (2) Activez la lecture de la cassette enregistrée qui se trouve dans le caméscope jusqu'à ce que vous ayez localisé l'endroit où doit commencer la copie et appuyez ensuite sur ■ pour activer le caméscope en mode de pause de lecture.
- (3) Sur le magnétoscope, localisez l'endroit où doit commencer l'enregistrement et activez le magnétoscope en mode de pause d'enregistrement.
- (4) Pour démarrer la copie, appuyez simultanément sur les touches ■ du caméscope et du magnétoscope.

Pour copier d'autres scènes

Répétez les étapes 2 à 4.

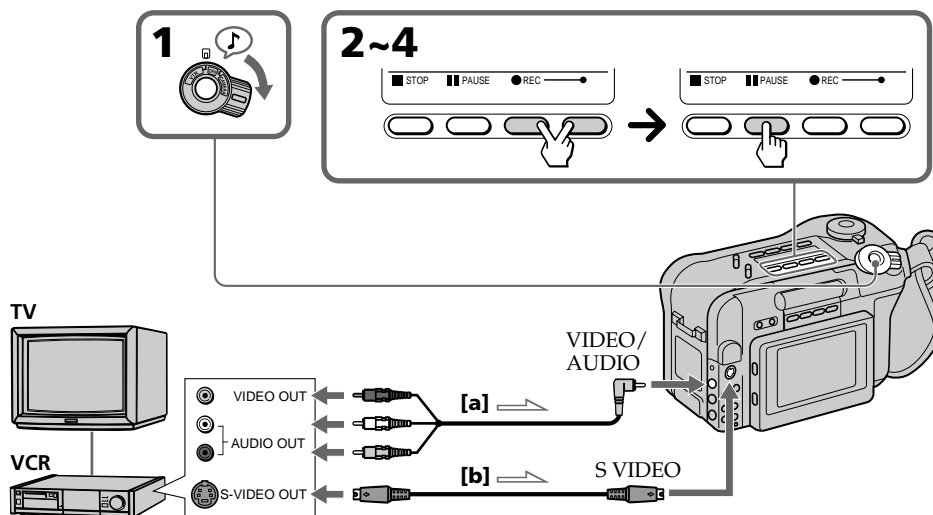
Pour arrêter la copie

Appuyez sur les touches ■ du caméscope et du magnétoscope.

Enregistrement au départ d'un magnétoscope ou d'un téléviseur

Vous pouvez enregistrer une cassette d'un autre magnétoscope ou une émission télévisée au départ d'un téléviseur doté de prises de sortie audio/vidéo. Raccordez le caméscope au téléviseur ou au magnétoscope. Baissez le volume du caméscope pendant les opérations de montage. Une distorsion de l'image risque sinon d'en résulter.

- (1) Tout en appuyant sur le petit bouton vert du commutateur POWER, amenez celui-ci sur VTR.
- (2) Appuyez simultanément sur les deux touches ● REC et ensuite sur ■ PAUSE pour activer le caméscope en mode de pause d'enregistrement.
- (3) Démarrez la lecture de la cassette qui se trouve dans le magnétoscope ou syntonisez le téléviseur sur l'émission que vous voulez enregistrer. Les images transmises par le magnétoscope ou par le téléviseur apparaissent sur l'écran LCD du caméscope.
- (4) Appuyez sur ■ à l'endroit où vous voulez que commence l'enregistrement. Les prises S-VIDEO et VIDEO/AUDIO servent automatiquement de prises d'entrée.



Si votre magnétoscope ou votre téléviseur est de type monaural, raccordez uniquement la fiche blanche pour le signal audio sur le magnétoscope ou le téléviseur.

Si vous raccordez le caméscope au moyen d'un câble S vidéo (non fourni) [b], vous ne devez pas brancher la fiche jaune vidéo du câble de connexion A/V [a].

Remarque sur la fiche S vidéo

Si le téléviseur ou le magnétoscope ne comporte pas de prise S vidéo, ne raccordez pas le câble S vidéo (non fourni) au caméscope. Aucune image ne s'afficherait.

Pour arrêter l'enregistrement

Appuyez sur ■.

Remplacer un enregistrement sur une cassette (montage par insertion)

Vous pouvez insérer une nouvelle séquence provenant d'un magnétoscope sur votre cassette enregistrée originale en spécifiant des points de début et de fin d'enregistrement.

Le raccordement est le même que pour "Enregistrement au départ d'un magnétoscope ou d'un téléviseur" à la page précédente.

- (1) Tout en appuyant sur le petit bouton vert du commutateur POWER, amenez celui-ci sur VTR.
- (2) Sur le magnétoscope, localisez le point de début de la séquence à insérer et activez ensuite le mode de pause de lecture.
- (3) Sur le caméscope, appuyez sur la touche ► pour activer le mode de lecture et localisez ensuite le point de fin de l'insertion en appuyant sur ◀◀ ou ▶▶. Appuyez ensuite sur ■■ pour activer le mode de pause de lecture.
- (4) Appuyez sur DISPLAY pour afficher le compteur et appuyez ensuite sur COUNTER RESET pour mettre le compteur à zéro.
- (5) Sur le caméscope, localisez le point où l'insertion doit commencer en appuyant sur ◀◀ et appuyez ensuite sur ● REC pour activer le mode de pause d'enregistrement.
- (6) Appuyez sur la touche ZERO MEM de la télécommande. L'indicateur ZERO MEM clignote et le point de fin de l'insertion est enregistré dans la mémoire.
- (7) Appuyez simultanément sur les touches ■■ du caméscope et du magnétoscope pour démarrer le montage par insertion. Appuyez sur ■ pour mettre le caméscope en mode d'arrêt.

Le montage par insertion s'arrête automatiquement lorsque le compteur arrive à zéro.

Pour changer le point de fin

Appuyez sur la touche ZERO MEM de la télécommande de façon à ce que l'indicateur ZERO MEM disparaisse et appliquez la procédure à partir de l'étape 3.

Remarques sur la séquence insérée

- A la lecture, l'image risque de présenter des distorsions à la fin de la séquence insérée.
- Vous ne pouvez pas utiliser la fonction de montage par insertion si COUNTER est réglé sur TIME CODE dans le menu système.

Charge de la batterie au vanadium-lithium sur le caméscope

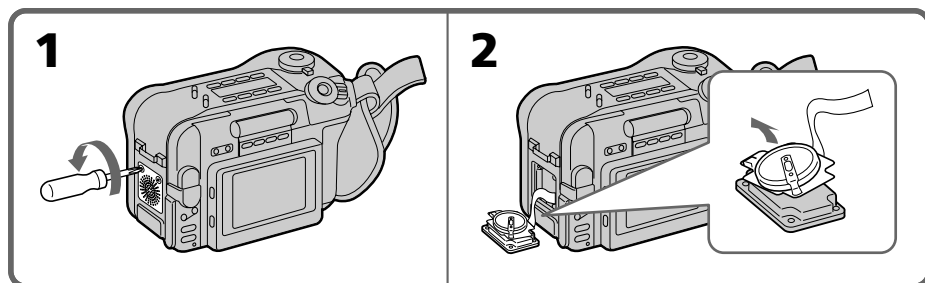
Votre caméscope est fourni avec une batterie au vanadium-lithium destinée à conserver le réglage de la date et de l'heure, etc., quel que soit la position du commutateur POWER. La batterie au vanadium-lithium est chargée pendant toute la durée d'utilisation du caméscope. La batterie se décharge toutefois de manière progressive si vous n'utilisez le caméscope que durant une brève période. Elle est alors complètement déchargée environ un an après que vous avez utilisé le caméscope pour la dernière fois. Même déchargée, la batterie au vanadium-lithium n'affecte cependant pas le fonctionnement du caméscope. Pour conserver la date et l'heure, etc., chargez la batterie si la batterie est déchargée. Deux méthodes de charge s'offrent à vous :

- Raccordez le caméscope à une prise secteur au moyen de l'adaptateur secteur fourni et laissez le caméscope branché pendant plus de 24 heures avec le commutateur POWER réglé sur la position OFF.
- Installez la batterie complètement chargée sur le caméscope et laissez le caméscope avec le commutateur sur la position OFF pendant plus de 24 heures.

Élimination du caméscope

Retirez la batterie au vanadium-lithium et éliminez le caméscope et la batterie au vanadium-lithium conformément aux dispositions applicables en la matière dans votre pays.

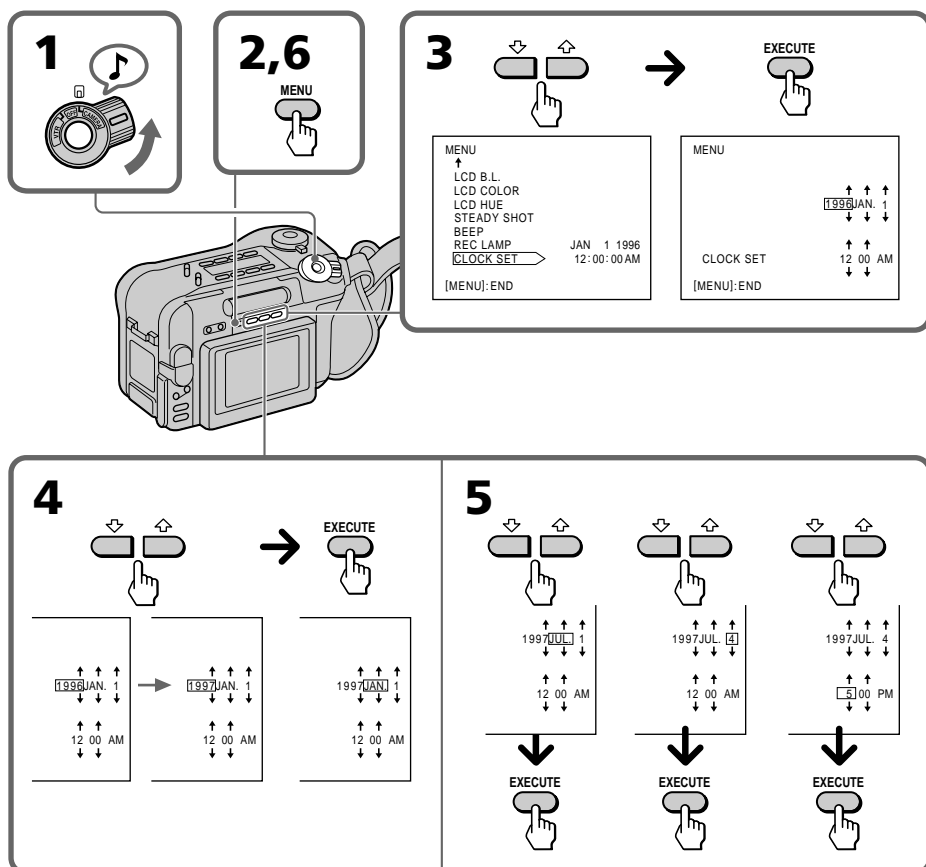
- (1) Desserrez les vis de fixation du bloc haut-parleur à l'aide d'un tournevis.
- (2) Retirez la batterie au vanadium-lithium.



Réglage de la date et de l'heure

La date et l'heure sont réglées en usine. Réglez l'horloge sur l'heure de votre pays. Si toutefois vous n'utilisez pas votre caméscope pendant une période d'une année, les réglages de la date et de l'heure risquent d'être désactivés (des barres s'affichent) en raison de la décharge de la batterie au vanadium-lithium installée sur le caméscope. Dans ce cas, commencez par charger la batterie au vanadium-lithium avant de procéder au réglage de la date et de l'heure.

- (1) Tout en appuyant sur le petit bouton vert du commutateur POWER, amenez celui-ci sur CAMERA.
- (2) Appuyez sur MENU de manière à afficher le menu sur l'écran LCD.
- (3) Sélectionnez CLOCK SET et appuyez ensuite sur EXECUTE.
- (4) Appuyez sur ↓ ou ↑ pour régler l'année et appuyez ensuite sur EXECUTE.
- (5) Réglez le mois, le jour, l'heure et les minutes en appuyant sur ↓ ou ↑ et ensuite sur EXECUTE.
- (6) Appuyez sur MENU pour désactiver l'écran de menu.



Pour rectifier la date et l'heure

Répétez les étapes 2 à 4.

Pour vérifier la date et l'heure prééglés

Appuyez sur DATE de manière à afficher l'indicateur de la date sur l'écran LCD.

Appuyez sur TIME de manière à afficher l'indicateur de l'heure.

L'indicateur disparaît si vous appuyez à nouveau sur la même touche.

L'indicateur de l'année change selon la séquence suivante:

1996 → 1997 → ... 2000 ... → 2029
↑

Remarque sur l'indicateur de l'heure

L'horloge interne de ce caméscope fonctionne suivant un cycle de 12 heures.

- 12:00 AM signifie qu'il est midi.
- 12:00 PM signifie qu'il est minuit.

Cassettes utilisables et modes de lecture

Sélection du type de cassette

Le système Hi8 représente un développement par rapport au système 8 mm standard et a été mis au point en vue de fournir une meilleure qualité d'image.

Vous pouvez aussi bien utiliser des cassettes vidéo Hi8 que 8 mm standard. Si toutefois vous souhaitez effectuer un enregistrement suivant le système Hi8, utilisez uniquement une cassette Hi8. Il n'est pas possible d'enregistrer suivant le système Hi8 sur des cassettes 8 mm standard.

Lecture d'une cassette

Le mode de lecture (SP/mode LP ou Hi8/8 mm standard) est sélectionné automatiquement en fonction du format suivant lequel la cassette a été enregistrée. La qualité de l'image enregistrée en mode LP n'est cependant pas aussi bonne qu'en mode SP.

Remarque sur le système AFM Hi-Fi stéréo

Lorsque vous reproduisez une cassette, le son est diffusé en monaural si:

- vous avez enregistré la cassette sur ce caméscope et que vous la reproduisez sur un magnétoscope AFM Hi-Fi monaural;
- vous avez enregistré la cassette sur un magnétoscope AFM Hi-Fi monaural et que vous la reproduisez sur ce caméscope.

Mode d'enregistrement

Lorsque vous reproduisez une cassette, l'indicateur SP/LP sur l'écran LCD identifie le mode d'enregistrement SP/LP.

Vidéo 8 mm étranger

Vous ne pouvez pas visionner une émission enregistrée avec un autre système couleur de télévision. Comme les systèmes couleur diffèrent d'un pays à l'autre, il se peut que vous ne puissiez pas visionner des cassettes préenregistrées d'origine étrangère. Reportez-vous à la liste de la section "Utilisation du caméscope à l'étranger" pour vérifier les systèmes couleur utilisés à l'étranger.

Conseils d'utilisation de la batterie

Cette section vous indique comment exploiter votre batterie au maximum de ses possibilités.

Préparation de la batterie

Emportez toujours des batteries de réserve

Emmenez toujours une réserve d'alimentation pour une durée d'enregistrement 2 à 3 fois supérieure à celle que vous avez prévue.

L'autonomie de la batterie est plus courte par temps froid

Le rendement de la batterie diminue et elle s'épuise en outre plus rapidement si vous effectuez des prises de vue par temps froid.

Pour économiser la batterie

Ne laissez pas le caméscope en mode de veille lorsque vous n'effectuez pas de prise de vue afin de préserver la charge de la batterie.

Une transition progressive entre les scènes est également possible même si vous interrompez et reprenez la prise de vue plusieurs fois de suite. Lorsque vous cadrez le sujet, que vous sélectionnez un angle ou que vous regardez l'écran LCD, l'objectif se règle automatiquement en utilisant la batterie. La batterie est également sollicitée lorsque vous introduisez et que vous retirez une cassette.

Quand remplacer la batterie

A mesure que vous utilisez le caméscope, l'indicateur d'autonomie résiduelle de la batterie affiché sur l'écran LCD diminue progressivement jusqu'à ce que la batterie soit épuisée [a].

Si vous utilisez une batterie InfoLITHIUM telle que la NP-F530, la durée résiduelle s'affiche en minutes.



Quand l'indicateur d'autonomie résiduelle de la batterie atteint le dernier point de repère, l'indicateur apparaît et se met à clignoter lentement sur l'écran LCD.

Lorsque l'indicateur affiché sur l'écran LCD passe d'un clignotement lent à un clignotement rapide pendant la prise de vue, amenez le commutateur POWER du caméscope sur OFF et remplacez la batterie. Laissez la cassette dans le caméscope de manière à obtenir une transition progressive avec les prises de vue réalisées après le remplacement de la batterie.

Si vous utilisez une batterie InfoLITHIUM, il se peut que, suivant les conditions d'utilisation, l'indicateur clignote, même s'il reste une autonomie de 5 à 10 minutes.

Remarques sur les batteries rechargeables

Attention

Ne laissez jamais la batterie exposée à des températures supérieures à 140°F (60°C) comme dans une voiture parquée au soleil ou sous le rayonnement direct du soleil.

Les batteries s'échauffent

Pendant la charge ou la prise de vue, la batterie s'échauffe. Cet échauffement est dû à l'énergie générée et aux réactions chimiques qui se produisent dans la batterie. Il n'y a pas lieu de s'alarmer.

Conseils d'utilisation de la batterie

Batterie (InfoLITHIUM)

La batterie InfoLITHIUM est une batterie au lithium qui peut échanger des données avec un appareil vidéo compatible sur sa consommation d'électricité.

Sony vous conseille d'utiliser une batterie InfoLITHIUM avec les appareils vidéo portant le logo (InfoLITHIUM).

Si vous utilisez une batterie de ce type avec un appareil vidéo portant le logo (InfoLITHIUM), l'appareil vidéo indique la charge résiduelle de la batterie en minutes.* Cependant, si vous utilisez un appareil vidéo qui ne porte pas ce logo, la charge résiduelle de la batterie ne sera pas indiquée en minutes.

* L'indication peut manquer de précision en fonction des conditions et de l'environnement d'utilisation de l'appareil.

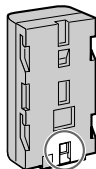
Précautions d'utilisation de la batterie

- **Retirez la batterie du caméscope après utilisation** et gardez-la dans un endroit frais. Lorsque la batterie est installée sur le caméscope, un courant de faible intensité passe dans le caméscope même si le commutateur POWER est réglé sur OFF, ce qui réduit l'autonomie de la batterie.
- La batterie se décharge constamment, même si elle n'est pas utilisée après la charge. C'est pourquoi il est préférable de charger la batterie juste avant d'utiliser le caméscope.

Comment utiliser l'interrupteur de la batterie

Cet interrupteur sert à identifier les batteries chargées. Réglez-le sur le "repère vert" quand la charge est terminée. **[a]** (Lorsque vous retirez la batterie de l'adaptateur secteur après la charge, l'interrupteur se règle automatiquement sur le repère vert. Lorsque vous enlevez la batterie du caméscope, l'interrupteur ne change pas de position.)

[a]



Longévité de la batterie

Si l'indicateur de batterie clignote rapidement juste après avoir mis le caméscope sous tension avec une batterie complètement chargée, remplacez la batterie par une batterie neuve complètement chargée.

Température de charge

Il est conseillé de charger les batteries sous une température comprise entre 50°F à 86°F (10°C et 30°C). Des températures inférieures allongent le temps de charge.

Remarques sur la charge

Charge d'une batterie neuve

Une batterie neuve n'est pas chargée. Avant de l'utiliser, il convient donc de la charger complètement.

Rechargez la batterie quand bon vous semble

Vous ne devez pas décharger la batterie avant de la recharger. Même chargée complètement, une batterie qui reste inutilisée pendant une période prolongée se décharge. Par conséquent, rechargez la batterie avant de l'utiliser.

Remarques sur les bornes

Si les bornes (les éléments métalliques à l'arrière) ne sont pas propres, l'autonomie de charge de la batterie s'en trouve réduite.

Si les bornes sont souillées ou si la batterie n'a pas été utilisée pendant une période prolongée, installez et retirez la batterie plusieurs fois de suite. Cette procédure améliore les contacts électriques. Vous pouvez aussi essuyer les bornes + et - au moyen d'un chiffon doux ou de papier.

Observez les recommandations suivantes



- Gardez la batterie à l'écart des flammes.
- Gardez la batterie au sec.
- Ne démontez pas et ne modifiez pas la batterie.
- N'exposez pas la batterie à des chocs mécaniques.

Informations sur l'entretien et précautions

Condensation d'humidité

Si le caméscope est transporté directement d'un endroit froid dans un endroit chaud, de l'humidité risque de se condenser à l'intérieur du caméscope, sur la surface de la bande magnétique ou encore sur l'objectif. Si c'est le cas, la bande peut adhérer au tambour de la tête et être endommagée, en conséquence de quoi le caméscope risque de mal fonctionner. Le caméscope est donc équipé de capteurs d'humidité de façon à prévenir de tels dommages. Il convient néanmoins de prendre les précautions suivantes.

A l'intérieur du caméscope

S'il y a de l'humidité à l'intérieur du caméscope, des bips sonores retentissent et l'indicateur  clignote sur l'écran LCD. Si c'est le cas, seule la fonction d'éjection de la cassette reste opérationnelle. Ouvrez le compartiment de la cassette, mettez le caméscope hors tension et laissez-le sécher pendant environ une heure. Si l'indicateur  clignote en même temps, cela signifie qu'une cassette se trouve dans le caméscope. Ejectez la cassette, mettez le caméscope hors tension et laissez la cassette sécher pendant environ une heure également.

Sur l'objectif

Si de l'humidité s'est condensée sur l'objectif, aucun indicateur n'apparaît, mais l'image devient floue. Mettez le caméscope hors tension et attendez environ une heure avant de l'utiliser à nouveau.

Comment éviter la condensation d'humidité

Lorsque vous transportez le caméscope d'un endroit froid dans un endroit chaud, placez-le dans un sac en plastique et laissez-le tel quel pendant un certain temps pour qu'il s'adapte aux conditions ambiantes.

- (1) Placez le caméscope dans un sac en plastique que vous refermez hermétiquement.
- (2) Retirez le caméscope du sac quand la température à l'intérieur du sac a atteint la température ambiante (après environ une heure).

Nettoyage des têtes vidéo

Pour assurer un enregistrement normal et une image claire, vous devez nettoyer les têtes vidéo. Si l'indicateur  et le message "  CLEANING CASSETTE" apparaissent successivement dans le viseur ou si les images de lecture sont "neigeuses" ou à peine visibles, cela signifie que les têtes vidéo sont probablement sales.



[a]



[b]

[a] Légèrement sales

[b] Très sales

Si c'est le cas, nettoyez les têtes vidéo avec la cassette de nettoyage Sony V8-25CLH (non fournie). Contrôlez ensuite l'image et, si elle est toujours "neigeuse", répétez le nettoyage. (Ne répétez pas le nettoyage plus de cinq fois consécutives.)

Attention

N'utilisez pas de cassettes de nettoyage du type humide disponibles dans le commerce. Elles risquent en effet d'endommager les têtes vidéo.

Remarque

Si la cassette de nettoyage V8-25CLH n'est pas disponible dans votre région, demandez conseil auprès de votre revendeur Sony.

Précautions

Utilisation du caméscope

- Faites fonctionner le caméscope sur une tension de 7,2 V (batterie) ou de 8,4 V/6,5 V (adaptateur secteur).
- Au cas où un objet solide ou liquide viendrait à pénétrer dans le boîtier, mettez le caméscope hors tension et faites-le vérifier par votre revendeur Sony avant de le remettre en service.
- Evitez les manipulations brusques et les chocs mécaniques. Soyez plus particulièrement soigneux de l'objectif.
- Réglez le commutateur POWER sur OFF quand vous n'utilisez pas le caméscope.
- N'enveloppez pas le caméscope lorsque vous l'utilisez, car vous risquez sinon de provoquer une surchauffe interne.
- Gardez le caméscope à l'écart des champs magnétiques puissants et ne le soumettez pas à des vibrations mécaniques.
- N'appuyez pas sur l'écran LCD.
- Si vous utilisez le caméscope dans un endroit froid, une image rémanente risque d'apparaître sur l'écran LCD. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.
- Lorsque vous utilisez le caméscope, l'arrière de l'écran LCD peut chauffer. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.

Manipulation des cassettes

N'introduisez rien dans les petits orifices à l'arrière de la cassette. Ces orifices servent à la détection du type et de l'épaisseur de la bande magnétique ainsi que de la position du taquet de protection contre l'enregistrement.

Entretien du caméscope

- Si vous prévoyez de ne pas utiliser le caméscope pendant une période prolongée, débranchez l'alimentation et retirez la cassette. Remettez-le ensuite périodiquement sous tension, activez les fonctions de lecture et d'enregistrement et reproduisez une cassette pendant environ trois minutes.
- Nettoyez l'objectif à l'aide d'une brosse douce pour en éliminer la poussière. S'il y a des traces de doigts sur la lentille, éliminez-les au moyen d'un chiffon doux.
- S'il y a des traces de doigt ou de la poussière sur l'écran LCD, nous vous conseillons de les éliminer à l'aide du jeu de nettoyage LCD (non fourni).
- Nettoyez le boîtier du caméscope avec un chiffon doux et sec ou légèrement imbibé d'une solution détergente neutre. N'employez aucun type de solvant, qui risquerait de ternir le fini.

Adaptateur secteur

Charge

- Utilisez uniquement une batterie ionique au lithium.
- Chargez la batterie sur une surface plane et non soumise à des vibrations.
- La batterie s'échauffe en cours de charge. C'est normal.

Divers

- Débranchez l'appareil de la prise murale (secteur) si vous ne l'utilisez pas pendant une période prolongée. Pour débrancher le cordon d'alimentation, tirez sur la fiche. Ne tirez jamais sur le cordon proprement dit.
- N'employez pas l'appareil avec un cordon endommagé ou si l'appareil est tombé ou est endommagé.
- Ne pliez pas exagérément le cordon d'alimentation et ne posez pas d'objet lourd dessus. Cela pourrait endommager le cordon et provoquer un incendie ou une électrocution.
- Veillez à ce qu'aucun objet métallique n'entre en contact avec les parties métalliques ou la plaque de raccordement, ce qui risque de provoquer un court-circuit et d'endommager l'appareil.
- Veillez à ce que les contacts métalliques soient toujours propres.
- Ne démontez pas l'appareil.
- Ne soumettez pas l'appareil à des chocs mécaniques et ne le laissez pas tomber.
- Pendant l'utilisation de l'appareil et en particulier pendant la charge, éloignez-le des récepteurs AM et des équipements vidéo, car il perturbe la réception AM et le fonctionnement des appareils vidéo.
- L'appareil s'échauffe en cours d'utilisation. C'est normal.
- Ne placez pas l'appareil dans les endroits qui sont:
 - extrêmement chauds ou froids;
 - poussiéreux ou sales;
 - très humides;
 - soumis à des vibrations.

En cas de problème, débranchez l'appareil et consultez votre revendeur Sony.

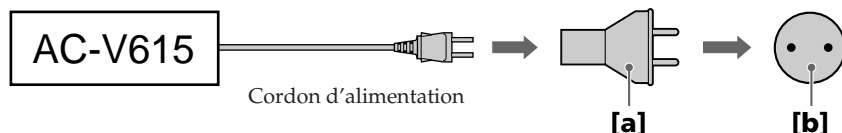
Utilisation du caméscope à l'étranger

Chaque pays dispose d'un réseau électrique et d'un système couleur de télévision spécifiques. Avant d'utiliser votre caméscope à l'étranger, contrôlez les points suivants:

Sources d'alimentation

Vous pouvez utiliser votre caméscope dans n'importe quel pays avec l'adaptateur secteur fourni si le courant secteur est de 100 V à 240 V CA, 50/60 Hz.

Utilisez si nécessaire un adaptateur de fiche **[a]** disponible dans le commerce, en fonction du type de la prise murale **[b]**.



Différences entre les systèmes couleur

Ce caméscope utilise le système NTSC. Pour regarder vos enregistrements sur l'écran d'un téléviseur, celui-ci doit fonctionner suivant le système NTSC.

Consultez la liste ci-dessous.

Pays utilisant le système NTSC

Amérique centrale, Bahamas, Bolivie, Canada, Chili, Colombie, Corée, Equateur, Etats-Unis, Jamaïque, Japon, Mexique, Pérou, Surinam, Taïwan, Philippines, Venezuela, etc.

Pays utilisant le système PAL

Allemagne, Australie, Autriche, Belgique, Chine, Danemark, Espagne, Finlande, Grande-Bretagne, Hongkong, Italie, Koweït, Malaysia, Norvège, Nouvelle-Zélande, Pays-Bas, Portugal, Singapour, Suède, Suisse, Thaïlande, etc.

Pays utilisant le système PAL-M

Brésil

Pays utilisant le système PAL-N

Argentine, Paraguay, Uruguay

Pays utilisant le système SECAM

Bulgarie, France, Guyane, Hongrie, Iran, Iraq, Monaco, Pologne, république Slovaque, république Tchèque, Russie, Ukraine, etc.

Dépannage



Si vous rencontrez un problème lors de l'utilisation de votre caméscope, consultez le tableau suivant de manière à pouvoir y remédier. Si le problème persiste, débranchez la source d'alimentation et consultez votre revendeur Sony ou un centre de service après-vente Sony agréé.

Caméscope

Alimentation

| Symptôme | Cause et/ou mesures correctives |
|-------------------------------------|--|
| L'alimentation n'est pas branchée. | <ul style="list-style-type: none">• La batterie n'a pas été installée. → Installez la batterie (p. 8)• La batterie est épuisée. → Utilisez une batterie chargée. (p. 6)• L'adaptateur secteur n'est pas raccordé à une prise murale. → Branchez l'adaptateur secteur sur une prise murale. (p. 21)• Si l'alimentation n'est toujours pas branchée après que vous avez appliqué les mesures correctives ci-dessus, appuyez sur la touche RESET du caméscope au moyen d'un objet finement pointu. (Lorsque vous appuyez sur la touche RESET, tous les réglages, y compris la date et l'heure, sont ramenés aux valeurs par défaut.) (p. 73) |
| L'alimentation s'interrompt. | <ul style="list-style-type: none">• Utilisé en mode CAMERA, le caméscope est resté plus de 5 minutes en mode de veille. → Réglez le commutateur POWER sur OFF et ensuite sur CAMERA. (p. 12)• La batterie est épuisée. → Utilisez une batterie chargée. (p. 6) |
| La batterie se décharge rapidement. | <ul style="list-style-type: none">• La température ambiante est trop basse. (p. 59)• La batterie n'a pas été chargée complètement. → Chargez à nouveau la batterie. (p. 6)• La batterie est complètement épuisée et ne peut être chargée. → Utilisez une autre batterie. (p. 21)• Le caméscope ne fonctionne pas si vous utilisez une batterie autre qu'une batterie InfoLITHIUM. → Utilisez une batterie InfoLITHIUM. (p. 6) |

Fonctionnement

| Symptôme | Cause et/ou mesures correctives |
|--|---|
| La touche START/STOP ne fonctionne pas. | <ul style="list-style-type: none">• La bande magnétique est collée au tambour. → Ejectez la cassette. (p. 9)• La cassette est arrivée en fin de bande. → Rembobinez la bande ou utilisez une nouvelle cassette. (p. 17)• Le commutateur POWER est réglé sur VTR. → Réglez-le sur CAMERA. (p. 11)• Le taquet de la cassette laisse apparaître la partie rouge. → Utilisez une nouvelle cassette ou faites glisser le taquet dans l'autre sens. (p. 9) |
| La cassette ne peut être retirée du compartiment. | <ul style="list-style-type: none">• La batterie est épuisée. → Utilisez une batterie chargée ou l'adaptateur secteur. (p. 6, 21) |
| Les indicateurs  et  clignotent et seule la fonction d'éjection de la cassette reste opérationnelle. | <ul style="list-style-type: none">• De l'humidité s'est condensée. → Retirez la cassette et laissez sécher le caméscope pendant au moins une heure. (p. 62) |
| L'indicateur de la date ou de l'heure s'affiche sous la forme de tirets (--:--:--). | <ul style="list-style-type: none">• Réglez la date et l'heure. (p. 56) |
| La fonction de recherche de fin d'image ne peut être activée. | <ul style="list-style-type: none">• La cassette est éjectée après un enregistrement. → La fonction de recherche de fin d'image ne sera pas activée avant que vous ne réalisiez une nouvelle prise de vue après avoir réintroduit la cassette. |

Fonctionnement

| Symptôme | Cause et/ou mesures correctives |
|--|--|
| La bande magnétique ne se déplace pas lorsque vous appuyez sur l'une des touches de transport. | <ul style="list-style-type: none"> Le commutateur POWER est réglé sur CAMERA ou OFF. → Réglez-le sur VTR. (p. 17) La cassette est arrivée en fin de bande. → Rembobinez la bande ou utilisez une nouvelle cassette. (p. 17) |
| La fonction de stabilisation de prise de vue est inopérante. | <ul style="list-style-type: none"> STEADYSHOT est réglé sur OFF dans le menu système. → Réglez-le sur ON. (p. 38) La fonction de stabilisation de prise de vue ne peut être activée lorsque le mode de grand écran est réglé sur 16:9FULL. |
| Aucun son ou seul un faible son est audible lors de la lecture d'une cassette. | <ul style="list-style-type: none"> La cassette stéréo est reproduite avec HiFi SOUND réglé sur 1 ou 2 dans le menu système. → Réglez-le sur STEREO. (p. 25) Le volume est réglé au minimum. → Augmentez le volume. |
| Un son suraigu est audible. | <ul style="list-style-type: none"> L'image a été enregistrée avec WIND réglé sur ON dans le menu système. → S'il n'y a pas de vent, réglez-le sur OFF. (p. 24) |
| L'enregistrement s'arrête après quelques secondes. | <ul style="list-style-type: none"> Le commutateur START/STOP MODE est réglé sur 5SEC ou $\frac{1}{2}$. → Réglez-le sur $\frac{3}{4}$. (p. 14) |
| La fonction de mise au point automatique est inopérante. | <ul style="list-style-type: none"> La mise au point est verrouillée. → Désactivez la fonction de verrouillage de la mise au point. (p. 15) |
| La position d'affichage du titre est décalée. | <ul style="list-style-type: none"> Il y a des espaces inutiles devant ou derrière le titre. → Supprimez-les et sélectionnez ensuite \downarrow. (p. 36) |
| La fonction de fondu enchaîné est inopérante. | <ul style="list-style-type: none"> Le commutateur START/STOP MODE est réglé sur 5SEC ou $\frac{1}{2}$. → Réglez-le sur $\frac{3}{4}$. (p. 14) Un titre est affiché. → Désactivez le titre. (p. 34) |

Image

| Symptôme | Cause et/ou mesures correctives |
|---|--|
| Une bande verticale apparaît lors de la prise de vue d'un sujet comme une lampe ou une flamme de bougie sur un arrière-plan sombre. | <ul style="list-style-type: none"> Le contraste entre le sujet et l'arrière-plan est trop important. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement du caméscope. → Changez d'endroit. |
| L'image de lecture n'est pas claire. | <ul style="list-style-type: none"> EDIT est réglé sur ON dans le menu système. → Réglez-le sur OFF. (p. 25) |
| L'image est "neigeuse". | <ul style="list-style-type: none"> Les têtes vidéo sont peut-être souillées. → Nettoyez les têtes vidéo à l'aide de la cassette de nettoyage Sony V8-25CLH. (p. 62) |
| L'image est trop sombre. | <ul style="list-style-type: none"> La touche LCD BRIGHT est réglée au minimum. → Appuyez sur + pour obtenir la luminosité voulue. (p. 13) |
| Une bande verticale apparaît lors de la prise de vue d'un sujet très lumineux. | <ul style="list-style-type: none"> Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement du caméscope. |
| L'image n'apparaît pas sur l'écran LCD. | <ul style="list-style-type: none"> Le tube fluorescent intégré est usé. → Consultez votre revendeur Sony. |

Image

| Symptôme | Cause et/ou mesures correctives |
|--|--|
| L'image sautille. | <ul style="list-style-type: none"> • Une cassette avec des images de jeux vidéo est reproduite alors que TBC est réglé sur ON dans le menu système. → Réglez TBC sur OFF. (p. 25) • Une cassette en mauvais état, comme une cassette réenregistrée à plusieurs reprises, est reproduite alors que TBC est réglé sur ON dans le menu système. → Réglez TBC sur OFF. (p. 25) |
| Une image non identifiée est affichée. | <ul style="list-style-type: none"> • Le caméscope fonctionne en mode Demo. → Quittez le mode Demo. (p. 75) |

Divers

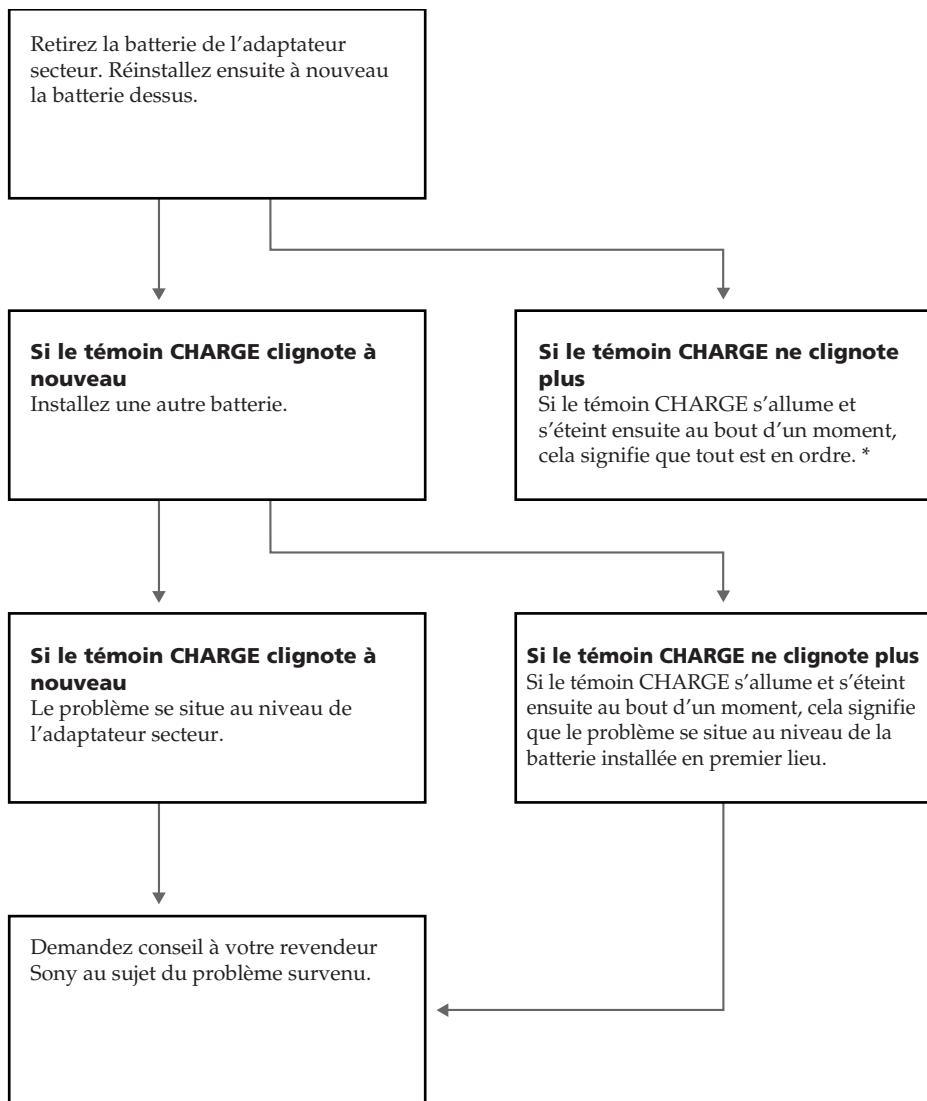
| Symptôme | Cause et/ou mesures correctives |
|--|--|
| La télécommande fournie ne fonctionne pas. | <ul style="list-style-type: none"> • COMMANDER est réglé sur OFF dans le menu système. → Réglez-le sur ON. (p. 24) • Quelque chose forme un obstacle aux rayons infrarouges. → Retirez l'obstacle. • Les piles n'ont pas été installées en respectant la polarité. → Introduisez les piles en respectant la polarité. (p. 76) • Les piles sont épuisées. → Introduisez de nouvelles piles. (p. 76) |
| Le témoin CHARGE clignote après que vous avez chargé la batterie installée sur le caméscope. | <ul style="list-style-type: none"> • Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement du caméscope. |
| Aucune fonction ne peut être activée alors que le caméscope est sous tension. | <ul style="list-style-type: none"> • Débranchez la fiche de connexion de la batterie ou de l'adaptateur secteur et rebranchez-la ensuite au bout d'environ une minute. Mettez le caméscope sous tension. Si les fonctions sont toujours inopérantes, appuyez sur la touche RESET du caméscope au moyen d'un objet pointu. (Lorsque vous appuyez sur la touche RESET, tous les réglages, y compris la date et l'heure, sont ramenés aux valeurs par défaut.) (p. 73) |

Adaptateur secteur

| Symptôme | Mesures correctives |
|---|--|
| Le témoin VTR/CAMERA ou CHARGE ne s'allume pas. | <ul style="list-style-type: none"> • Débranchez le cordon. Rebranchez-le ensuite après environ une minute. (p. 6) |
| Le témoin CHARGE clignote. | <ul style="list-style-type: none"> • Voir tableau page suivante. |

Si le témoin CHARGE clignote

Parcourez le tableau suivant.



* Si vous utilisez une batterie que vous venez d'acheter ou qui est restée inutilisée pendant une longue période, il se peut que le témoin CHARGE clignote lors du premier cycle de charge. Cela n'est cependant pas révélateur d'un problème. Répétez le cycle de charge avec la même batterie.

Spécifications

Caméscope

Système

Système d'enregistrement vidéo

Système FM de balayage
hélicoïdal à quatre têtes rotatives

Système d'enregistrement audio

Système FM à têtes rotatives

Signal vidéo

Système couleur NTSC, normes
EIA

Cassettes utilisables

Cassettes vidéo format 8 mm (Hi8
ou 8 mm standard)

Durée d'enregistrement/lecture

Mode SP: 2 heures (E6/P6-120)

Mode LP: 4 heures (E6/P6-120)

Durée d'avance rapide/ rembobinage

Approx. 8 min. (E6/P6-120)

Dispositif d'image

CCD (dispositif à couplage de
charge)

Objectif

Objectif combiné avec un zoom
motorisé, 40x (numérique), 10x
(optique)

Distance focale

$f = 3/16$ à $1 11/16$ pouces (4,2 à 42
mm)

$1 15/16$ à 19 pouces (48 à 480 mm)
si converti en appareil photo 35
mm) F 1,8 - 2,9

Système autofocus TTL, système
macro grand angle interne

Température de couleur

Automatique

Eclairement minimum *

4 lux à F 1,8

Plage d'éclairement

4 à 100,000 lux

Eclairement recommandé

Plus de 100 lux

* L'éclairement minimum exprime
le niveau de luminosité requis
par un caméscope pour produire
une image. La luminosité visible
minimale exprime le niveau de
luminosité requis pour produire
un signal visible.

Ecran LCD

Image

3 pouces mesurés en diagonale
 $2 3/8 \times 1 3/4$ pouces
(59,5 x 43,2 mm)

Affichage sur écran

Méthode à matrice active TN
LCD/TFT

Nombre total de points

89.856 (384 x 234)

Connecteurs d'entrée et de sortie

Entrée/sortie S-VIDE0

Miniconnecteur DIN à 4 broches
Signal de luminance : 1 Vp-p, 75
 Ω , asymétrique, sync négative
Signal de chrominance : 0,286
Vp-p, 75 Ω , asymétrique

Entrée/sortie vidéo

327 mV (impédance de sortie de
plus de 47 k Ω)
Miniprise spéciale, 1 Vp-p, 75 Ω ,
asymétrique, sync négative

Entrée/sortie audio

327 mV (impédance de sortie de
plus de 47 k Ω)

Prise pour casque d'écoute

Miniprise stéréo (\varnothing 3,5 mm)

Prise MIC

Miniprise stéréo, 0,388 mV, faible
impédance avec une sortie CC 2,3
à 2,75 V, impédance de sortie 6,8
k Ω (\varnothing 3,5 mm)

Haut-parleur

Haut-parleur dynamique

Raccordement

Connecteur à 26 broches

Caractéristiques générales

Alimentation

7,2 V (par l'installation de la
batterie)

8,4 V (connecteur à 26 broches)

Consommation moyenne

5,3 W en mode d'enregistrement
caméra

Température de

fonctionnement

32°F à 104°F (0°C à 40°C)

Température de stockage

-4°F à +140°F (-20°C à +60°C)

Dimensions

Approx. $5 5/8 \times 4 \times 3$ pouces
(l/h/p) (140 x 101 x 76 mm)

Masse

Approx. 1 livre 7 onces (660 g)
sans batterie NP-F530, pile au
lithium, cassette et bandoulière
Approx. 1 livre 12 onces (800 g)
avec une batterie NP-F530, une
pile au lithium, une cassette E6/
P6-120 et une bandoulière

Microphone

Microphone à condensateur
d'électrets, type stéréo

Accessoires fournis

Voir page 5.

Adaptateur secteur

Puissance de raccordement

CA 100 à 240 V, 50/60 Hz

Consommation électrique

25 W

Tension de sortie

DC OUT : 8,4 V, 1,8 A en mode
d'exploitation

Borne de charge de batterie : 8,4
V, 1,4 A en mode de charge

Application

Batterie ionique au lithium Sony
NP-F530

Températures de

fonctionnement

0°C à 40°C (32°F à 104°F)

Température de stockage

-4°F à +140°F (-20°C à +60°C)

Dimensions (Approx.)

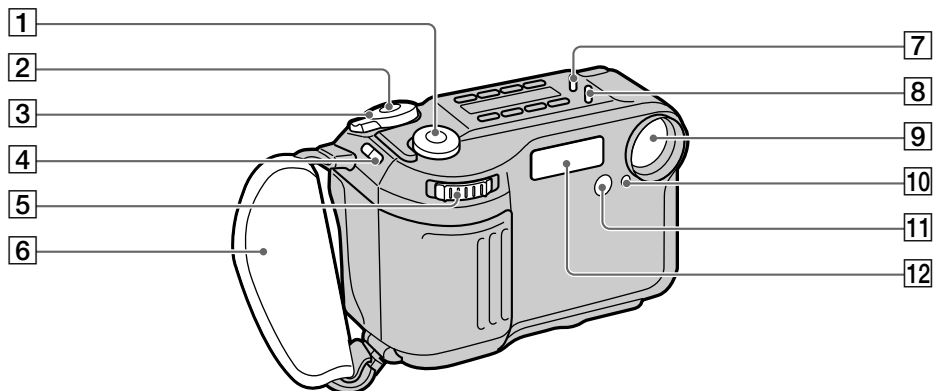
$2 3/16 \times 1 3/4 \times 4 3/16$ pouces (56
x 44 x 107 mm) (l/h/p)

Masse (Approx.)

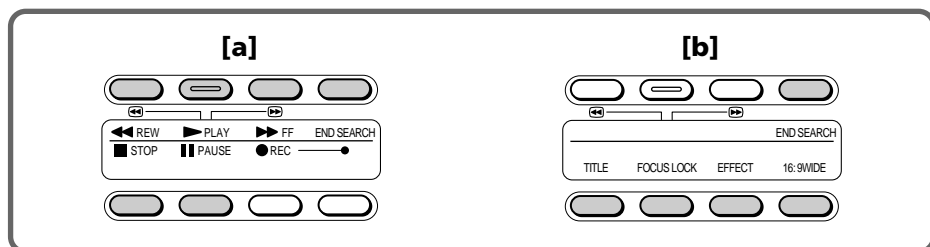
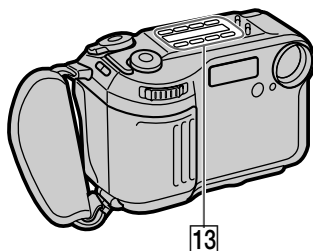
6,7 onces (190 g)

La conception et les spécifications
sont sujettes à modifications sans
préavis.

Identification des composants



- 1** Disque **PROGRAM AE** (p. 39)
- 2** Touche **START/STOP** (p. 11)
- 3** Commutateur **POWER** (p. 11)
- 4** Commutateur **START/STOP MODE** (p. 14)
- 5** Levier du **zoom motorisé** (p. 14)
- 6** Courroie de **maintien** (p. 16)
- 7** Touches **LCD BRIGHT** (p. 13)
- 8** Touches **VOLUME** (p. 17)
- 9** **Objectif**
- 10** **Témoin d'enregistrement** (p. 11)
- 11** **Capteur de télécommande** (p. 77)
Dirigez la télécommande sur ce capteur pour commander le caméscope à distance.
- 12** **Microphone intégré**



13 Fenêtre d'affichage pour les touches de commande (p. 17)

[a] Si le commutateur POWER est réglé sur VTR

Touche END SEARCH (p. 20)

Touches de transport de la bande magnétique (p. 17)

- STOP (stop)
- ◀◀ REW (rembobinage)
- ▶▶ PLAY (lecture)
- ▶▶▶ FF (avance rapide)
- || PAUSE (pause)
- REC (enregistrement)

[b] Si le commutateur POWER est réglé sur CAMERA

Touche END SEARCH (p. 20)

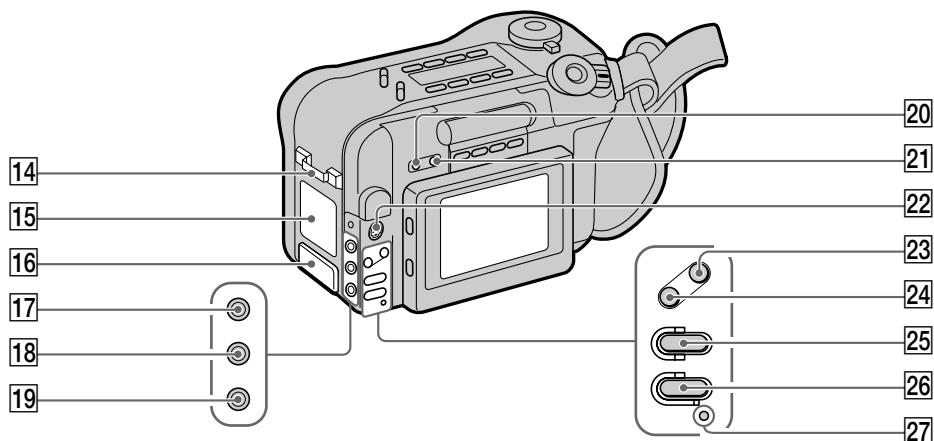
Touche TITLE (p. 33)

Touche FOCUS LOCK (p. 15)

Touche EFFECT (p. 29)

Touche 16:9WIDE (p. 30)

Vous pouvez uniquement utiliser les touches affichées. Par exemple, l'indication de la touche PAUSE n'est pas affichée en cours de rembobinage de telle sorte que vous ne pouvez pas l'utiliser.



14 Crochet de fixation de la bandoulière (p. 78)

15 Haut-parleur

16 Connecteur à 26 broches (p. 21)

17 Prise d'entrée/sortie VIDEO/AUDIO (p. 43, 52, 53)

18 Prise  (casque d'écoute)

19 Prise MIC (PLUG IN POWER)

Raccordez un microphone externe (non fourni). Si vous raccordez un microphone externe, vous ne pouvez pas régler WIND dans le menu système. Cette prise accepte également un microphone à alimentation intégrée.

20 Témoin d'enregistrement (p. 11)

21 Témoin CHARGE (p. 22)

22 Prise S vidéo (p. 43, 53)

23 Touche DATE (p. 19, 27)

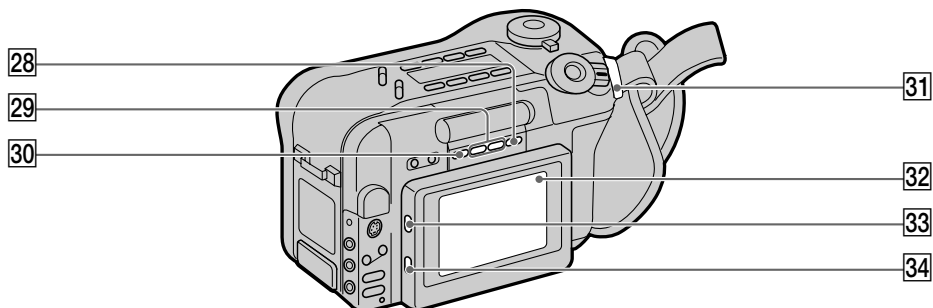
24 Touche TIME (p. 19, 27)

25 Touche BACK LIGHT (p. 41)

26 Touche FADER (p. 28)

27 Touche RESET

Identification des composants



28 Touche EXECUTE (p. 23)

29 Touche \updownarrow de menu (p. 23)

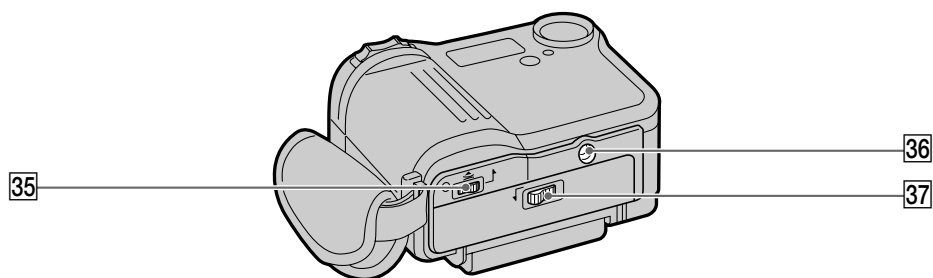
30 Touche MENU (p. 23)

31 Crochet de fixation de la bandoulière (p. 78)

32 Ecran LCD

33 Touche DISPLAY (p. 17, 50)

34 Touche COUNTER RESET (p. 12)



35 Levier de dégagement OPEN (BATT) (p. 8)

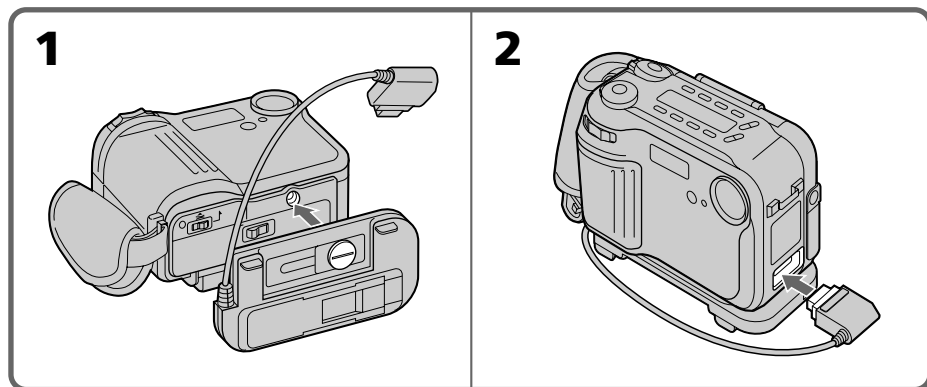
36 Réceptacle de fixation pour trépied (p. 16)

37 Levier OPEN (CASSETTE) (p. 9)

Utilisation de l'adaptateur Handycam Station ETA-26

Vous pouvez utiliser le Handycam Station, etc., en installant l'adaptateur Handycam Station ETA-26.

- (1) Alignez la vis de l'adaptateur sur le réceptacle de fixation pour trépied du caméscope et serrez ensuite la vis. Vous pouvez faire coulisser la plaque avec la vis vers la gauche ou vers la droite jusqu'à ce que le caméscope se trouve dans la position voulue.
- (2) Branchez la fiche de connexion de l'adaptateur sur le connecteur à 26 broches du caméscope.



Remarques sur l'adaptateur Handycam Station ETA-26

- Si l'adaptateur est monté sur le caméscope, vous ne pouvez pas installer ni retirer une batterie ou une cassette.
- Lorsque l'adaptateur est monté sur le caméscope, vous ne pouvez pas installer le caméscope sur un trépied.

Pour visualiser la démonstration

Vous pouvez visionner une brève démonstration des images intégrant les effets spéciaux disponibles. Si la démonstration apparaît lorsque vous mettez le caméscope sous tension pour la première fois, quittez le mode de démonstration pour pouvoir utiliser le caméscope.

Pour activer le mode de démonstration

- (1) Ejectez la cassette et réglez le commutateur POWER sur VTR.
- (2) Tout en maintenant ► enfoncé, réglez le commutateur POWER sur CAMERA. La démonstration démarre. La démonstration s'arrête lorsque vous introduisez la cassette.

Attention que, lorsque vous activez le mode de démonstration, ce mode reste activé aussi longtemps que la batterie rechargeable au vanadium se trouve dans l'appareil. C'est pourquoi la démonstration démarre automatiquement 10 minutes après que vous avez réglé le commutateur POWER sur CAMERA ou après que vous avez éjecté la cassette.

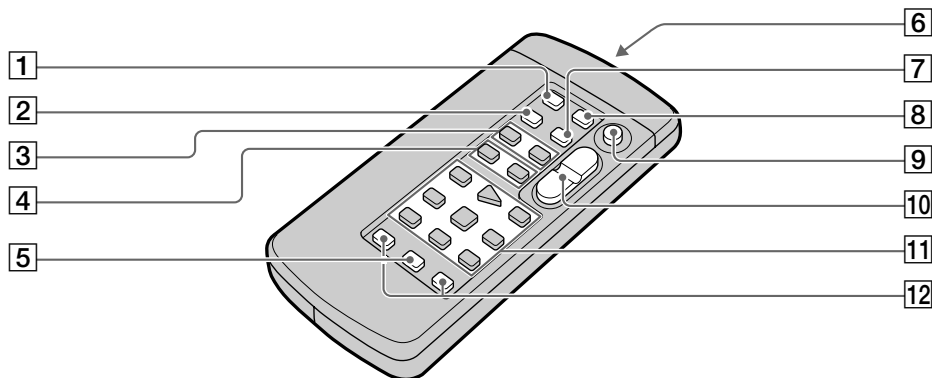
Pour quitter le mode de démonstration

- (1) Réglez le commutateur POWER sur VTR.
- (2) Tout en maintenant ■ enfoncé, réglez le commutateur POWER sur CAMERA.

Identification des composants

Télécommande

Les touches de la télécommande et du caméscope qui portent le même nom remplissent la même fonction.



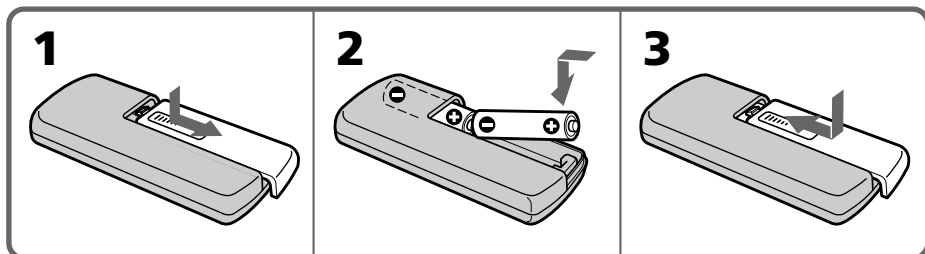
- 1 Touche COUNTER RESET (p. 12)
- 2 Touche TIME CODE WRITE (p. 50)
- 3 Touches INDEX
Touche INDEX MARK (p. 46)
Touche INDEX ERASE (p. 49)
- 4 Touche DATE SEARCH (p. 44)
Touche INDEX SEARCH (p. 48)
- 5 Touche DISPLAY (p. 17, 50)

- 6 Transmetteur
Dirigez la télécommande vers le capteur de télécommande pour commander le caméscope après l'avoir mis sous tension.
- 7 Touche DATA CODE (p. 19)
- 8 Touche ZERO MEM (p. 45)
- 9 Touche START/STOP (p. 11)
- 10 Touche de commande du zoom motorisé (p. 14)
- 11 Touches de transport de la bande magnétique (p. 17)
- 12 Touche REC (p. 53)

Préparation de la télécommande

Pour pouvoir utiliser la télécommande, vous devez introduire deux piles AA (R6). Utilisez les piles AA (R6) fournies.

- (1) Retirez le couvercle des piles de la télécommande.
- (2) Introduisez les deux piles AA (R6) en respectant la polarité.
- (3) Remplacez le couvercle des piles sur la télécommande.



Remarque sur la longévité des piles

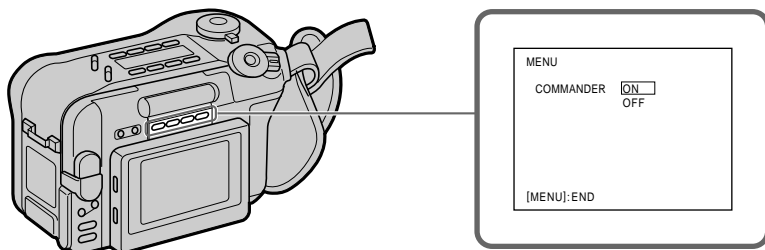
Les piles de la télécommande ont une autonomie d'environ 6 mois dans des conditions d'utilisation normales. La télécommande cesse de fonctionner quand les piles s'épuisent ou sont plates.

Pour éviter les dommages dus à une fuite éventuelle des piles

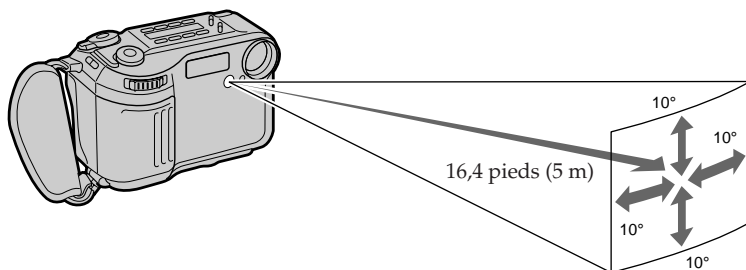
Retirez les piles si vous prévoyez de ne pas utiliser la télécommande pendant une période prolongée.

Utilisation de la télécommande

Assurez-vous que le mode COMMANDER est réglé sur ON dans le menu système du caméscope.



Manipulation de la télécommande



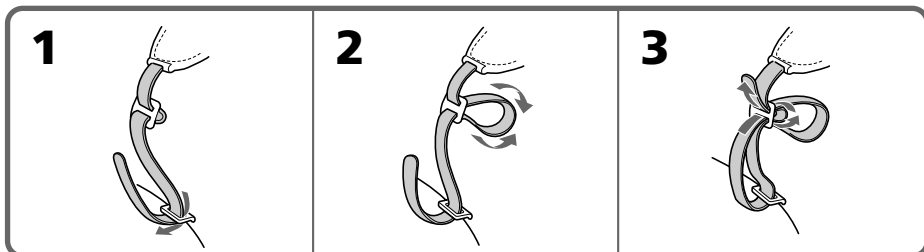
Remarques sur la télécommande

- Gardez la télécommande à l'écart de puissantes sources lumineuses comme la lumière directe du soleil. La télécommande risque sinon de ne pas fonctionner.
- Assurez-vous qu'il n'y a aucun obstacle entre le capteur infrarouge du caméscope et la télécommande.
- Ce caméscope utilise le mode de télécommande VTR 2. Les modes de télécommande (1, 2 et 3) sont utilisés pour distinguer le caméscope d'autres magnétoscopes Sony et ainsi éviter tout fonctionnement incorrect de la télécommande. Si vous utilisez un autre magnéscope Sony avec le mode de télécommande VTR 2, nous vous conseillons de changer le mode de télécommande ou de masquer le capteur infrarouge du magnéscope avec du papier noir.

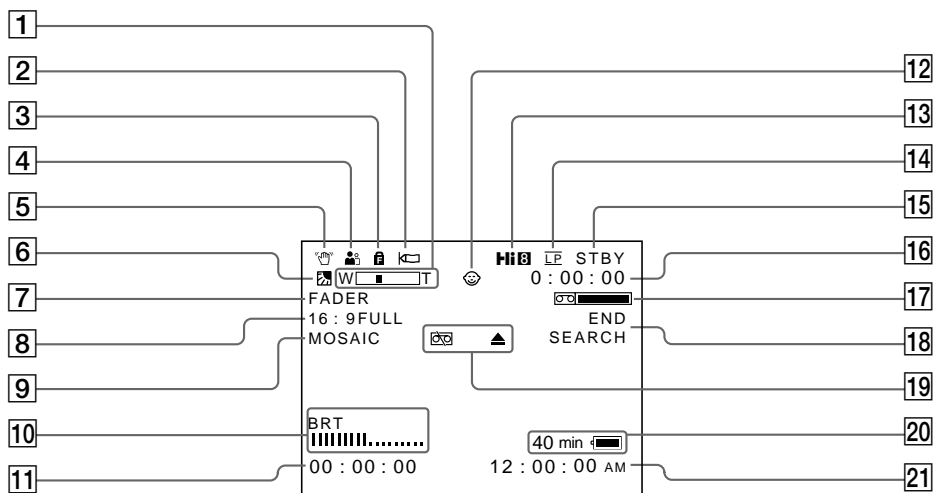
Identification des composants

Fixation de la bandoulière

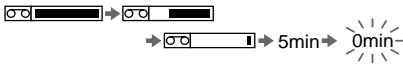

Fixez la bandoulière fournie aux crochets de fixation prévus à cet effet (p. 73, 74).



Indicateurs de fonctionnement



- 1** Indicateur de zoom motorisé (p. 14)
- 2** Indicateur WIND (p. 24)
- 3** Indicateur FOCUS LOCK (p. 15)
- 4** Indicateur PROGRAM AE (p. 39)
- 5** Indicateur de stabilisation de prise de vue (p. 38)
- 6** Indicateur BACK LIGHT (p. 41)
- 7** Indicateur FADER (p. 28)
- 8** Indicateur 16:9WIDE (p. 30)
- 9** Indicateur d'effet vidéo (p. 29)
- 10** Indicateur BRIGHT (p. 13)/ Indicateur VOLUME (p. 17)
- 11** Indicateur de code de date (p. 19)
- 12** Indicateur de mode miroir (p. 26)
- 13** S'allume pendant la lecture ou l'enregistrement d'un cassette en format Hi8.
- 14** Indicateur de mode d'enregistrement (p. 58)
- 15** Indicateur de mode de pause d'enregistrement/mode d'enregistrement (p. 11)/ Indicateur de mode de transport de la bande magnétique

- 16** Compteur de bande (p. 12)/ Indicateur de code temporel RC (p. 50)
- 17** Indicateur de longueur de bande restante

- 18** Indicateur END SEARCH (p. 20)/ Indicateur INDEX SEARCH (p. 48)/ Indicateur INDEX SCAN (p. 47)/ Indicateur INDEX MARK (p. 46)/ Indicateur TIME CODE WRITE (p. 50)/ Indicateur ZERO MEM (p. 45)/ Indicateur de recherche de date (p. 44)/ Indicateur de balayage des dates (p. 44)
- 19** Indicateur d'avertissement (p. 80)
- 20** Indicateur de charge résiduelle de la batterie (p. 59)


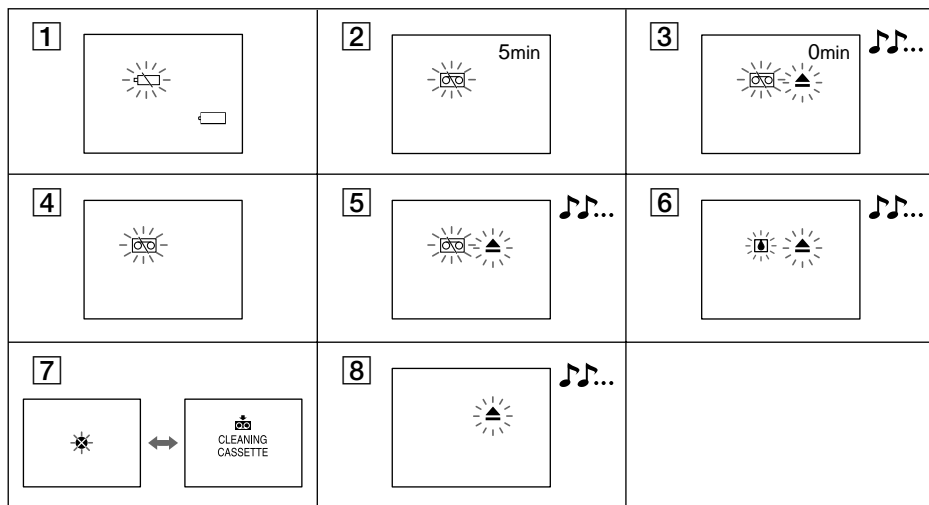
La charge résiduelle de la batterie ne s'affiche en minutes que si vous utilisez une batterie InfoLITHIUM telle que la NP-F530.

- 21** Indicateur de la date ou de l'heure (p. 27)

Indicateurs d'avertissement

Si les indicateurs clignotent sur l'écran LCD, contrôlez les points suivants:


♪ : vous entendez un signal sonore lorsque le paramètre BEEP est réglé sur ON dans le menu système.



1 La batterie est épuisée ou plate.

Clignotement lent: la batterie s'épuise.

Clignotement rapide: la batterie est plate.

Si vous utilisez une batterie NP-F530, il se peut que, suivant les conditions d'utilisation, l'indicateur  clignote, même s'il reste une autonomie de 5 à 10 minutes.

2 La cassette arrive en fin de bande.

Le clignotement est lent.

3 La cassette est en fin de bande.

Le clignotement est rapide.

4 Aucune cassette n'a été introduite.

5 Le taquet de la cassette laisse apparaître la partie rouge.

6 De l'humidité s'est condensée (p. 62).

7 Les têtes vidéo sont probablement sales (p. 62).

8 Un autre problème est survenu.

Débranchez la source d'alimentation et consultez votre revendeur Sony le plus proche ou un centre de service après-vente agréé.

Index

A, B

| | |
|----------------------------|--------|
| Alimentation secteur | 21 |
| BACK LIGHT | 41 |
| Balayage des dates | 44 |
| Balayage par sauts | 18 |
| Bandoulière | 78 |
| Batterie de voiture | 22 |
| BEEP | 12, 24 |
| BRIGHT | 13 |

C, D

| | |
|---|--------|
| Charge complète | 6 |
| Charge de la batterie au vanadium-lithium | 55 |
| Charge d'une batterie | 6 |
| Charge normale | 6 |
| Code de date | 19 |
| Code temporel | 50 |
| Code temporel RC | 50 |
| Commutateur START/STOP MODE | 14 |
| Compteur de bande | 12 |
| Condensation d'humidité | 62 |
| COUNTER RESET | 12 |
| DATE/TIME | 27 |
| DEMO | 75 |
| Dépannage | 66 |
| DISPLAY | 17, 50 |
| DNR | 25 |

E

| | |
|--------------------|----|
| EDIT | 25 |
| Ejection (▲) | 9 |
| END SEARCH | 20 |

F

| | |
|--------------------------------------|----|
| FADER | 28 |
| Fondu enchaîné d'entrée/sortie | 28 |

G, H, I, J, K, L

| | |
|---------------------------------------|----|
| Index | 46 |
| Indicateur de bande restante | 79 |
| Indicateur de charge résiduelle | 50 |
| Indicateurs d'avertissement | 80 |
| InfoLITHIUM | 60 |
| LCD BRIGHT | 13 |
| LCD COLOUR | 24 |
| LCD HUE | 24 |
| Lecture sur un téléviseur ... | 43 |

M, N

| | |
|---------------------------------|----|
| Menu système | 23 |
| M. FADER | 28 |
| Mode de veille | 11 |
| Mode grand écran | 30 |
| Mode miroir | 26 |
| Montage | 52 |
| Nettoyage de l'écran LCD | 63 |
| Nettoyage des têtes vidéo | 62 |

O, P

| | |
|-----------------------------|----|
| ORC | 42 |
| Pause de lecture | 18 |
| PICTURE EFFECT | 29 |
| Prise MIC (microphone) | 73 |
| Prises de vue | 11 |
| PROGRAM AE | 39 |

Q, R

| | |
|--|------------|
| Raccordement | 43, 52, 53 |
| Réceptacle de montage pour trépied | 16 |
| Recherche de date | 44 |
| Réglage de l'horloge | 56 |

S

| | |
|-------------------------------------|-------|
| Son AFM HiFi | 58 |
| Sources d'alimentation | 21 |
| STEADY SHOT | 38 |
| Système 8 mm standard ... | 58 |
| Système couleur de télévision | 4, 65 |

T, U, V

| | |
|----------------------------|----|
| TBC | 25 |
| TITLE (menu) | 33 |
| Titre (création) | 36 |
| Titre (incrustation) | 33 |
| VOLUME | 17 |

W, X, Y, Z

| | |
|----------------------|--------|
| WIND | 24 |
| ZERO MEM | 45 |
| Zoom | 14 |
| Zoom motorisé | 14 |
| Zoom numérique | 14, 24 |